

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **65 (1947)**

Heft 93

PDF erstellt am: **26.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

1097

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 93 Bern, Mittwoch 23. April 1947

65. Jahrgang - 65<sup>e</sup> année

Berne, mercredi 23 avril 1947 N° 93

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 00  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementabträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter anzuhängen. — Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 28.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstart: 21 Rp. die als späteste Millimeterzeile oder daran Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 00  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 28.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 9 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Buzni-Konzern Holding Aktiengesellschaft, Zug. Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrication et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 119703—119723.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die Aufhebung des BRB vom 7. Juni 1943 betreffend die Ausbeutung von Lagerstätten mineralischer Rohstoffe. ACF abrogeant celui du 7 juin 1943 qui concerne l'exploitation de gisements minéraux.  
BRB betreffend die vorübergehende Abänderung der Verordnung über den Verkehr mit Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen. ACF modifiant temporairement l'ordonnance qui régle le commerce des denrées alimentaires et de divers objets usuels.  
BRB betreffend die Aufhebung des BRB über die vororgliche Schliessung von Geschäften, Fabrikationsunternehmen und andern Betrieben. ACF abrogeant celui qui concerne la fermeture préventive de locaux de vente et d'ateliers, d'entreprises de fabrication et d'autres exploitations.  
Schweizerischer Geldmarkt.  
Separatabzug: Abkommen mit der Tschechoslowakei über den Warenaustausch und den Zahlungsverkehr. Tirage à part: Accord avec la Tchécoslovaquie concernant les échanges commerciaux et le règlement des paiements.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

#### Konkureröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Fall ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzulegen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

#### Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (526<sup>9</sup>)

Gemeinschuldner: Spengler Albert, geboren 1908, von Lengwil (Thurgau), Handel mit Holz und Furnieren, Konradstrasse 69, Zürich 5, früher Clausiusstrasse 53.

Datum der Konkurseröffnung: 12. März 1947.

Summarisches Verfahren, Artikel 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 18. Mai 1947.

#### Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (532)

Gemeinschuldner: Schalch Otto, von Mauren, Berg (Thurgau), Drogerie, Vonwilstrasse 18, St. Gallen.

Konkureröffnung: 29. März/11. April 1947.

Summarisches Verfahren gemäss Artikel 231 BG.

Eingabefrist: bis 15. Mai 1947.

#### Kt. Aargau Konkursamt Kulm (490<sup>1</sup>)

Gemeinschuldner: Steiner-Piechota Max, 1905, Akkumulatorenfabrik und Presswerkzeug, in Reinach (Aargau).

Konkureröffnung: 9. April 1947.

Eingabefrist: bis 19. Mai 1947.

### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

#### Kt. Zürich Konkursamt Hottingen-Zürich (487<sup>1</sup>)

Über die Genossenschaft Ceres-Verlag, Erwerb und Betrieb von Verlags-Unternehmungen, Zeltweg 1 in Zürich 7, dato Schwanengasse 2 in Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 19. März 1947 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 9. April 1947 im Sinne von Artikel 230 SchKG. wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 26. April 1947 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt, sich zur Uebernahme der bezüglichen Kosten verpflichtet und an diese einen Vorschuss von Fr. 500 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251.)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls es nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Ct. de Neuchâtel Office des faillites, La Chaux-de-Fonds (533)

##### Etat de collocation complémentaire

Faillie: Société anonyme Sirgos S.A., fabrication achat et vente d'horlogerie ainsi que d'appareils de football et d'articles similaires et grils pour restaurants, à La Chaux-de-Fonds, rue de la Paix 61.

L'état de collocation complémentaire de la faillite susindiquée, ensuite de l'admission de créances tardives, est déposé à l'office précité où il peut être consulté.

Les actions en rectification doivent être introduites dans les dix jours à dater du 26 avril 1947, soit jusqu'au 6 mai 1947, inclusivement, sinon le dit état sera considéré comme accepté.

### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

#### Kt. Bern Konkursamt Bern (523)

Gemeinschuldner: Billeter Adolf, Kaufmann, Aarberggasse 46, Bern. Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 15. April 1947.

#### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (527/8)

Gemeinschuldner:

1. Kneuss-Imfeld Roger, Inhaber der Firma «Roger Kneuss», Vertrieb elektrischer Apparate, in Basel;
2. Arbogast Max, Inhaber der Firma «Max Arbogast», Ausführung von Isolierungen, in Basel.

Datum der Schlussklärung: 19. April 1947.

### Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

#### Kt. St. Gallen Betreibungsamt St. Gallen (531)

Erste und einzige betreibungsrechtliche Liegenschaftsteigerung

Schuldner: Schmid Max, Vertreter, Beatusstrasse 3, St. Gallen.

Liegenschaft: Parzelle Nr. 135, an der Beatusstrasse 3, im Grundbuchkreis St. Fiden gelegen, bestehend in:

- a) Wohn- und Geschäftshaus Nr. 2643, assekuriert für Fr. 64 500;
- b) 597,9 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Boden.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 68 000.

Steigerungstag: Mittwoch, den 18. Juni 1947, vormittags 10 Uhr.

Steigerungsort: Gerichtskommissionszimmer, Neugasse 3, St. Gallen.

Ende der Eingabefrist: 15. Mai 1947.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis: ab 3. Juni 1947. Im übrigen wird auf Artikel 133 bis 143 SchKG. und die einschlägigen Bestimmungen der VZG. verwiesen.

St. Gallen, den 23. April 1947.

Betreibungsamt St. Gallen.

### Nachlassverträge — Concordats — Concordati

#### Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

#### Kt. Zürich Konkurskreis Zürich-Altstadt (524)

Schuldnerin: Pro Büro, Genossenschaft für Bürobedarf, Gerbergasse 6, Zürich 1, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. L. Frank, Pellikanstrasse 8, Zürich 1.

Datum der Stundungsbewilligung zum Zwecke des Abschlusses eines gerichtlichen Nachlassvertrages mit Vormögensabtretung (Liquidationsvergleich) durch Beschluss der 3. Abteilung des Bezirksgerichtes Zürich: 28. März 1947. Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate. Sachwalter: Rechtsanwalt Dr. Arthur Wiederkehr, Bahnhofstrasse 98, Zürich 1. Eingabefrist: bis und mit 13. Mai 1947. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 28. März 1947, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- oder Vorzugsrechte, innert Frist beim Sachwalter einzugeben. Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 3. Juli 1947, nachmittags 14 Uhr 30, im Restaurant «Strohof», Augustinergasse 3, Zürich 1. Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

**Kt. Luzern Konkurskreis Rothenburg (529)**  
(Gemäss Art. 293—297 und 300 ff. SchKG, Art. 40 BRB vom 24. Januar 1941)

Schuldner: Schwander Josef, Schweinemästerei, Rothenburg. Datum der Stundungsbewilligung durch den Amtsgerichtspräsidenten von Hochdorf: 17. April 1947. Dauer der Stundung: 4 Monate. Sachwalter: Louis Bannwart, in Firma Louis Bannwart & Co., Sachwalterbureau, «Zur Werchlaube», Weggisgasse 29, Luzern. Eingabefrist: bis und mit dem 15. Mai 1947. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche (berechnet Wert 17. April 1947), unter Angabe allfälliger Pfand- oder Vorzugsrechte, innert der Eingabefrist beim gerichtlich bestellten Sachwalter schriftlich anzumelden. Gläubigerversammlung: Freitag, den 6. Juni 1947, 14 Uhr 30, im Restaurant «Frohburg» (Säli), in Luzern. Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des gerichtlich bestellten Sachwalters.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**  
(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

**Kt. Luzern Konkurskreis Luzern (525)**

Die der Firma Infanger-Bühler «Saturn», Kolonialwaren en gros, Grabenstrasse 5, Luzern, mit Entscheid vom 17. Januar 1947 gewährte Nachlass-Stundung ist mit Entscheid des Amtsgerichtsvizepräsidenten II von Luzern-Stadt vom 14. April 1947, um 3 Monate, d. h. bis und mit dem 17. Juli 1947, erstreckt worden. Aktenaufgabe im Bureau des Sachwalters: vom 2. Juni 1947 an. Gläubigerversammlung: Montag, den 16. Juni 1947, nachmittags 3 Uhr, im Hotel «Pflistern» in Luzern.

Luzern, den 21. April 1947. Der Sachwalter: Anton Ammann, Hirschmattstrasse 26.

**Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire**  
(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

**Ct. de Vaud Arrondissement de Lausanne (530)**

Débitrice: Clerc René & Cie en liquidation, fabrique de jouets, à Lausanne. Date du jugement: 18 avril 1947. Lausanne, 19 avril 1947. Office des faillites de Lausanne.

**Deliberazione sull' omologazione del concordato**  
(L. E. F. 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

**Ct. Ticino Pretura di Bellinzona (534)**

La Pretura di Bellinzona ha fissato l'udienza del 30 aprile 1947, ore 10<sup>1/2</sup>, per la discussione sulla omologazione del concordato proposto da Deleco Enrico, Bellinzona, nella procedura fallimentare. Bellinzona, 22 aprile 1947. Il segretario-assessore: F. Biaggi.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
(SchKG. 306, 308, 317) (LP. 306, 308, 317)

**Ct. de Fribourg Tribunal de la Sarine, Fribourg (535)**

Débiteur: Kamm Walter, tissus, à Fribourg, Pont Muré 155. Date de l'homologation du concordat: 22 avril 1947. Fribourg, le 22 avril 1947. Le greffier: Ziegenbalg, substitut.

**Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen**  
(B.-G. vom 8. November 1934, Art. 37)

**Kt. Luzern Obergericht Luzern (536)**

Nachlass-Stundung gemäss Bankengesetz  
(Art. 37 BSpG., Art. 293 u. ff. SchKG.)

Die Schuldbetreibungs- und Konkurskommission des Obergerichts hat auf ein Gesuch der Bankfirma

Boesch & Co., in Liquidation, Luzern,

erkannt:

1. Der Bankfirma Boesch & Co. in Liquidation, Luzern, wird eine Nachlassstundung von 6 Monaten bewilligt.
2. Als Sachwalter wird Leo Balmer-Ott, Luzern, bestellt.
3. und 4. (Kosten und Zustellung).

Die vollständige Ausfertigung des Entscheides liegt bei der Petentin, Pilastrasse 17, Luzern, und auf der Obergerichtskanzlei, Hirschengraben 16, Luzern, zur Einsichtnahme auf.

Luzern, den 19. April 1947.

Aus Auftrag:  
Die Obergerichtskanzlei.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**

Zürich — Zurich — Zurigo

17. April 1947.

Zürcher Beuteltuchfabrik A.-G. (Fabrique Zurichoise de Gazes à bluter) (Fabbrica Zurichese di sete per buratti) (Bodmer Boiling Cloth Company), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1947, Seite 366). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 27. März 1947 wurden neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen, wodurch die eingetragenen Tatsachen folgende Aenderungen erfahren: Die fremdsprachigen Fassungen der Firma lauten nun Fabrique Zurichoise de Gazes à bluter S.A. (Fabbrica Zurichese di sete per buratti S.A.) (Zurich Boiling Cloth Manufacturing Co. Ltd.). Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, als dem Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern.

17. April 1947.

Molkerer Mellen, in Meilen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1943, Seite 230). Die Generalversammlung vom 21. März 1946 hat die Statuten abgeändert. Dadurch werden die eingetragenen Tatsachen nicht berührt. Alfred Aeberli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand gewählt worden Hans Leemann, als Aktuar, von und in Meilen. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar oder mit dem Quästor Kollektivunterschrift.

17. April 1947. Waren aller Art.

Tracont A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1946, Seite 2817), Waren aller Art. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Gabriel Makowsky, von Winterthur, in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift. Die beiden übrigen Verwaltungsratsmitglieder Dr. Paul Hagenbach, Präsident, und Gertrud Zoller, geb. Bachmann, führen an Stelle der bisherigen Einzelunterschrift nun Kollektivunterschrift. Die drei genannten Verwaltungsratsmitglieder sind so zu gemeinsamer Unterschrift berechtigt, dass Gabriel Makowsky je mit Dr. Paul Hagenbach, Präsident, oder mit Gertrud Zoller, geb. Bachmann zeichnet. Das Fr. 50 000 betragende Grundkapital ist jetzt voll einbezahlt.

17. April 1947. Automatische Photographenapparate.

Prontophot Holding Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1938, Seite 1277), Beteiligung an Unternehmen zur Herstellung von automatischen Photographen-Apparaten usw. Als weiteres Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt Dr. Nicolas Kamm, von Obstalden-Kerenzen (Glarus), in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Verwaltungsratsmitglieder. Neues Geschäftsdomicil: Seefeldstrasse 331/333, in Zürich 8.

17. April 1947.

Pfeil-Verlag, Dr. P. Pfeil & Dr. E. Frank, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 121 vom 25. Mai 1946, Seite 1596). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Pfeil-Verlag, Dr. P. Pfeil & Dr. E. Frank in Liq. durch den Gesellschafter Dr. Paul Pfeil durchgeführt. Dieser führt Einzelunterschrift als Liquidator. Die Unterschrift des Gesellschafters Dr. Ernst Frank ist erloschen. Neues Geschäftslokal: Rämistrasse 31, in Zürich 1.

17. April 1947. Immobilien.

Genossenschaft Pino, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1933, Seite 1782), Immobilien. Richard A. Tennenbaum ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen, einzigen Vorstandsmitglied wurde gewählt Dr. Robert Wolff-Kromer, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift.

17. April 1947.

Schweizerische Nationalbank (Banque nationale suisse) (Banca nazionale svizzera), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1947, Seite 965), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Ernst Weber ist erloschen. Als neues Mitglied und zugleich als Präsident des Direktoriums und Vorsteher des 1. Departements wurde gewählt Dr. Paul Keller, von Zürich und St. Gallen, in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

17. April 1947.

Schweizerische Nationalbank (Banque nationale suisse) (Banca nazionale svizzera), Agentur in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1947, Seite 965), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Ernst Weber ist erloschen. Als neues Mitglied und zugleich als Präsident des Direktoriums und Vorsteher des 1. Departements wurde gewählt Dr. Paul Keller, von Zürich und St. Gallen, in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

17. April 1947.

Karr-Dental A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1947, Seite 965), medizinische, zahnärztliche, zahntechnische Erzeugnisse usw. Kollektivprokura ist erteilt an August Bühler, von Tannegg-Fischingen, und Bruno Conrad, von Sils im Domleschg, beide in Zürich.

17. April 1947. Waren verschiedener Art.

AGIMPEX Handels-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1946, Seite 1986), Waren verschiedener Art usw. Neues Geschäftslokal: Claridenstrasse 37, in Zürich 2.

17. April 1947.

Kores-Bureaubedarf A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1939, Seite 901), Farbbänder usw. Neues Geschäftslokal: Dufourstrasse 188, in Zürich 8.

17. April 1947. Handschuhe.

S. Marx, in Zürich (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1946, Seite 601), Handschuhe usw. Neues Geschäftslokal: Waffenplatzstrasse 66.

17. April 1947. Kinematographische Filme.

M.G.M. S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1946, Seite 1251), kinematographische Filme. Die Prokura von Jules Gendre ist erloschen.

17. April 1947.

TRIMAG Handels-Gesellschaft A.-G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1946, Seite 402), Waren und Rohstoffe aller Art usw. Neues Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 14, in Zürich 1.

17. April 1947. Furniere.  
Küchler & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 286 vom 4. Dezember 1939, Seite 2418), Furniere usw. Der Vizepräsident des Verwaltungsrates Albert Favre wohnt nun in Zollikon.

17. April 1947. Waren aller Art.  
«DOKA» Export-Import, Karl Dobeš, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karel Dobeš, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Frenstat P.R. (Tschechoslowakei). Import und Export von Waren aller Art. Zähringerstrasse 38 (bei Jakob Schweizer).

17. April 1947.  
Max Staub, chem.-techn. Produkte, in Turbenthal. Inhaber dieser Firma ist Max Staub-Polster, von Zürich, in Turbenthal. Handel mit chemisch-technischen Produkten, insbesondere mit Oelen, Fetten und Reinigungsmitteln. Töstalstrasse.

17. April 1947.  
Bürgli & Huser A.G. Bern, Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Zürich 3 (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1946, Seite 2286), mit Hauptsitz in Bern. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

17. April 1947.  
Bootschausgenossenschaft des Ruderklub Schaffhausen, in Feuerthalen (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1946, Seite 1814). Diese Genossenschaft ist durch Beschluss der Generalversammlung vom 1. Februar 1947 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

17. April 1947.  
Genossenschaft Pflanzaktion Uster, in Uster (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1943, Seite 1590). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 1. März 1947 wurde die Genossenschaft aufgelöst. Die Firma wird, nachdem ihre Liquidation durchgeführt worden ist, gelöscht.

17. April 1947. Holz und Kohlen.  
Albert Baumann, in Zollikon (SHAB. Nr. 97 vom 26. April 1940, Seite 773), Holz- und Kohlenhandlung und Landwirtschaft. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven, ausgenommen die Landwirtschaft, werden gemäss Bilanz per 31. Dezember 1946 von der neuen Kollektivgesellschaft «Gebrüder Baumann, Holz- und Kohlenhandlung», in Zollikon, übernommen.

17. April 1947.  
Gebrüder Baumann, Holz- und Kohlenhandlung, in Zollikon. Unter dieser Firma sind Adalbert Emil Baumann-Baldinger, und Emil Franz Baumann-Engelhardt, beide von und in Zollikon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1947 ihren Anfang genommen hat. Diese Firma hat von der bisherigen Einzelfirma «Albert Baumann», in Zollikon, Aktiven und Passiven, ausgenommen die Landwirtschaft, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1946 übernommen. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Handel mit Holz, Kohlen, Heizöl und sonstigen Brennmaterialien aller Art. Kesslerstrasse 7.

17. April 1947.  
Spezialbeton A.-G. Kunststeinwerke, Filiale Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma hat die seit 9. Februar/27. März 1920 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragene Aktiengesellschaft «Spezialbeton A.-G. Kunststeinwerke», mit Sitz in Staad, Gemeinde Thal (St. Gallen) (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1946, Seite 551), in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation von Kunststeinen aller Art sowie von Erzeugnissen aus Zement, Spezialbeton und Eisenbeton. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Für die Zweigniederlassung führen Kollektivunterschrift die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Hans Senn, von und in Baden (Aargau), Präsident, sowie Hans Wassmer, von Aarau, in Ennetbaden (Aargau), Vizepräsident, und Kollektivprokura Benjamin Zangerl, von Rorschacherberg, in Staad, Gemeinde Thal (Sankt Gallen), und Wilhelm Haas, von Baden, in Rorschach. Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Gotthard Arnet, von Luzern, in Zürich. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Uetlibergstrasse 173 in Zürich 3 (bei G. Arnet).

17. April 1947. Ausbau gewerblicher Räume.  
Fridolin Förster, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Fridolin Walter Förster, von Dünnershaus und Häpperswil (Thurgau), in Zürich 8. Ausbau von gewerblichen Räumen. Bellerivestrasse 21.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarberg

18. April 1947. Eisenwaren, Garage usw.  
Reber & Kellerns, in Aarberg, Kollektivgesellschaft, Eisenwaren- und Maschinenhandlung, Autogarage (SHAB. Nr. 91 vom 22. April 1942, Seite 918). Die Gesellschaft ist seit dem 1. April 1947 aufgelöst. Die Liquidation wird durch den Gesellschafter Ernst Reber durchgeführt.

##### Bureau Aarwangen

18. April 1947. Käse.  
Johannes Sommer & Co., in Langenthal, Käsehandlung und Käseexport, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1934, Seite 1738). Die Kommanditistin Elise Sommer ist gestorben. Ihre Kommandite von Fr. 50 000 ist ohne neue Einzahlung mit je Fr. 10 000 übergegangen an ihre gesetzlichen Erben und bisherigen Kommanditistinnen, so dass sich deren Kommanditen wie folgt erhöhen: Anna Eymann-Sommer von Fr. 50 000 auf Fr. 60 000, Martha Sommer von Fr. 50 000 auf Fr. 60 000, Bertha Pabst-Sommer von Fr. 50 000 auf Fr. 60 000, Emma Sommer von Fr. 55 000 auf Fr. 65 000 und Ida Weibel-Sommer von Fr. 80 000 auf Fr. 90 000.

##### Bureau Bern

16. April 1947. Waren aller Art.  
Zeller & Co. (Zelo), in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 15. April 1947 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Ernst Zeller, von Lenk i. S., in Bern. Kommanditär mit einer Barkommandite von Fr. 10 000 ist Johann Werner Müller, von Luzern, in Zweisimmen. Export und Import von Waren aller Art. Monbijoustrasse 89.

17. April 1947.  
Aedesnova Ziegelei A.G. (Fornaci Aedesnova S.A.) (Briquetteries Aedesnova S.A.), bisher in Lugano (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1947, Seite 423). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. März 1947 wurde der Sitz der Aktiengesellschaft nach Bern verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt

die Fabrikation, die Ein- und Ausfuhr von, den Handel mit Backsteinen und Baumaterialien und die Verwertung der bezüglichen Fabrikations- und Herstellungspatente sowie die Vertretung von in- und ausländischen Firmen. Die Gesellschaft kann Steinbrüche ausbeuten, Lehm-, Torf- und Lignitgruben erwerben und ausbeuten und alle Handelsgeschäfte, eingeschlossen den Grundstückhandel, betreiben sowie sich bei in- und ausländischen Unternehmungen beteiligen mit gleichem oder ähnlichem Zweck. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. Januar 1947 und wurden am 13. März 1947 revidiert. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000, und ist voll einbezahlt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt; dieses ist Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Dr. Franco Cattaneo, von Faido, in Viganello; er führt Einzelunterschrift. Die Gesellschaft hat Einzelprokura an Italo Barrea, von Mailand, in Como (Italien), erteilt. Geschäftslokal: Schwarztorstrasse 5 (in eigenem Bureau).

18. April 1947. Treuhänder, Waren aller Art usw.  
M. Zulliger, in Bern. Inhaber der Firma ist Max Wilhelm Zulliger, von Madiswil, in Bern. Treuhänder- und Betriebsberatungsbureau sowie Vertretungen von Waren aller Art und Vertrieb der «Dekorvit»-Wechselplakate. Aarbühlstrasse 17.

18. April 1947. Holz- und Lederwaren.  
Frau A. Schaffer, in Bern, Vertrieb von Holz- und Lederwaren (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1946, Seite 3622). Da das Geschäft nicht zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRRegV.), wird die Firma auf Begehren der Inhaberin gelöscht.

18. April 1947. Spenglerei.  
H. Moser, in Bern, Spenglerei und Installationen (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1939, Seite 421). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

18. April 1947. Bijouterie.  
Emile Forestier, in Bern, Bijouteriefabrikation en gros (SHAB. Nr. 249 vom 1. Oktober 1913, Seite 1767). Die Firma wird infolge Verkaufes des Geschäftes gelöscht.

18. April 1947. Vekobestandteile.  
Oreste Cugnollo, in Bern, Velo- und Motorbestandteile en gros (SHAB. Nr. 227 vom 27. September 1944, Seite 2147). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRRegV. von Amtes wegen gelöscht.

18. April 1947. Kleider.  
H. Wenger & Co., in Bern, Betrieb eines Schneidermassateliers für Herren- und Damenkleider, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 236 vom 8. Oktober 1938, Seite 2165). Die Gesellschaft ist infolge Austrittes des Gesellschafters Ernst Mühlemann aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht. (Ermächtigung zur Löschung des Regierungsrates des Kantons Bern als kantonaler Aufsichtsbehörde vom 11. März 1947 gemäss Art. 31 HRRegV.)

18. April 1947. Buchbinderei.  
Emil Schlatters Wwe., in Bern, Verlags- und Sortimentsbuchbinderei (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1930, Seite 25). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die nachstehend genannte Buchbinderei Schlatter A.G., in Bern, gelöscht.

18. April 1947.  
Buchbinderei Schlatter A.G., in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. April 1947 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung der bisher von der Einzelfirma «Emil Schlatters Wwe.», in Bern, betriebenen Verlags- und Sortimentsbuchbinderei. Das Grundkapital beträgt Fr. 220 000, eingeteilt in 220 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist durch Sacheinlagen und Barzahlung voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Emil Schlatters Wwe.» gemäss der dem Gründungsakt beigehefteten Uebernahmebilanz per 1. Januar 1947, wonach die Aktiven (Immobilien, Mobilien, Vorräte, Kassa, Guthaben) Fr. 580 887.69, und die Passiven (Hypotheken, Kreditoren, Fürsorgefonds) Fr. 377 058.17 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 203 829.52 ergibt. Auf Rechnung des Uebernahmepreises von Fr. 203 829.52 erhält die Sacheinlegerin Rosa Schlatter 197 und Hans Dällenbach, beide nachgenannt, 3 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 ausgehändigt. Der Rest von Fr. 3 829.52 wird der Sacheinlegerin Rosa Schlatter im Kontokorrent der Aktiengesellschaft gutgeschrieben. Die restlichen 20 Aktien zu Fr. 1000 sind durch Barzahlung voll liberiert. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Emil Schlatters Wwe.» ein, rückwirkend mit Nutzens- und Schadensbeginn per 1. Januar 1947. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig aus: Rosa Schlatter-Krenger, von Schaffhausen, in Bern, Präsidentin, und Hans Dällenbach, von Otterbach, in Bern, Sekretär. Rosa Schlatter-Krenger führt Einzelunterschrift. Als Prokuristen wurden ernannt: Eduard Spinnler, von Liestal, in Bern, und Peter Krenger, von Rütli bei Riggisberg, in Muri bei Bern. Eduard Spinnler und Peter Krenger zeichnen kollektiv. Geschäftsdomizil: Gutenbergstrasse 14 (in eigenen Räumen).

19. April 1947.  
Immobilien-Gesellschaft Engehalde G.m.b.H., in Bern (SHAB. Nr. 96 vom 25. April 1940, Seite 765). Die Unterschrift des Geschäftsführers Dr. Erwin Ramseier ist erloschen.

19. April 1947. Kolonialwaren.  
Rudolf Künzli, in Bern, Kolonialwaren (SHAB. Nr. 283 vom 4. Dezember 1942, Seite 2761). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Kollektivgesellschaft «Künzli & Co.», in Bern, übernommen.

19. April 1947. Kolonialwaren.  
Künzli & Co., in Bern. Rudolf Künzli senior, und Fritz Künzli junior, beide von Mirchel (Bern), in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1947 begonnen und auf diesen Zeitpunkt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Rudolf Künzli», in Bern, übernommen hat. Handel mit Kolonialwaren. Wylenstrasse 63.

19. April 1947. Bedarfsartikel der Maschinenindustrie usw.  
Fr. v. Känel, in Bern, Vertretungen und Vertrieb von Bedarfsartikeln der Maschinen- und Elektroindustrie (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1946, Seite 806). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

19. April 1947.  
Käsergenossenschaft im obern Lauterbach, in Lauterbach, Gemeinde Ve-chigen (SHAB. Nr. 268 vom 16. November 1937, Seite 2534). Der bisherige

Sekretär Ernst Lüthi ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 31. Mai 1946 wurde als neuer Sekretär gewählt Hans Oberli, von Rüderswil, in Bächli, Lauterbach, Gemeinde Vechigen. Für die Genossenschaft zeichnen Präsident, Vizepräsident/Kassier und Sekretär kollektiv zu zweien.

19. April 1947.

«Farbag» Lack- und Farbenfabrik Bern, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 161 vom 12. Juli 1941, Seite 1359). Neues Geschäftsdomizil: Schauplatzgasse 7 (bei «Stauffer & Co. A.G.»).

#### Bureau Biel

18. April 1947.

Montres Transit S.A. (Transit Watch Co. Ltd.), in Biel, Handel mit und Vertretung von Uhren und andern Artikeln der Uhrenindustrie (SHAB. Nr. 113 vom 19. Mai 1937, Seite 1153). Einzelprokura wird erteilt an Oskar Schipper, polnischen Staatsangehörigen, in Biel.

18. April 1947. Mercerie, Bonneterie usw.

H. Gilgen, bisher in Nidau, Mercerie, Bonneterie, Bedarfsartikel en gros (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1946, Seite 1472). Die Firma hat den Sitz nach Biel verlegt. Inhaber ist Hans Gilgen, von Rüeggisberg, in Biel. Der Geschäftszweck wird abgeändert und lautet nun: Mercerie, Bonneterie, Quincallerie, Holz- und Bürstenwaren sowie chemisch-technische Produkte, Import und Export; Fabrikation von und Handel mit Sportartikeln. Seedorfstr. 40.

18. April 1947.

Kantonalbank von Bern Filiale Biel, in Biel (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1946, Seite 1439). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprokura für die Zweigniederlassung Biel ist erteilt an Willy Herrmann, von Signau, in Biel.

#### Bureau de Courtelary

14. April 1947.

Cinemas-Théâtres S.A., à St-Imier (FOSC. du 13 mai 1943, N° 110, page 1075). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale ordinaire du 28 mars 1947, la société a: 1° porté son capital social de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec des créances contre la société. Les anciennes actions nominatives ont été converties en actions au porteur; 2° adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. Le capital social est de 50 000 fr. Il est divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, toutes entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations pour l'assemblée générale ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce ou au moyen de lettres recommandées en tant que l'adresse des actionnaires est connue. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres, actuellement d'Henri Vaclair, président, déjà inscrit; René Rüfli, de Longeau, à St-Imier, et Emile Broggi, d'Italie, à St-Imier. Seul Henri Vaclair engage la société par sa signature individuelle.

#### Bureau de Moutier

15. April 1947. Transport.

Georges Romy, à Moutier. Le chef de la maison est Georges Romy, de Sorvilier, à Court. Entreprise de transport.

17. April 1947. Denrées coloniales, mercerie, etc.

Gérard Fleury, à Moutier. Le chef de la maison est Gérard Fleury, de Courroux, à Moutier. Denrées coloniales, épicerie, mercerie, huiles industrielles, quincaillerie, articles de ménage et produits chimiques. Rue de Soleure 58.

18. April 1947. Boulangerie, etc.

Arnold de Siebenthal, précédemment à Court, boulangerie, pâtisserie (FOSC. du 19 mai 1944, N° 116, page 1130). Le siège de la maison de même que le domicile du titulaire sont actuellement à Moutier.

#### Bureau Thun

17. April 1947. Holzbeizen usw.

Ernst Bühler, in Thun. Inhaber der Firma ist Ernst Bühler, von Madiswil, in Bern. Fabrikation und Vertrieb chemischer Holzbeizen, Vertrieb von Farben, Pinseln, Lacken und Klebstoffen. Bernorgasse 4.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

17. April 1947.

Gebrüder Käppeli, Hoch- und Tiefbauunternehmung, in Luzern (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1946, Seite 303), mit Hauptsitz in Cham. Das Geschäftsdomizil befindet sich: Waldstätterstrasse 31.

18. April 1947.

Immobilien-Genossenschaft Gewerbegebäude der Stadt Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1946, Seite 3019). An der Generalversammlung vom 28. März 1947 hat sich diese Genossenschaft in Anpassung an das neue Recht neue Statuten gegeben. Die Firma lautet nun: Genossenschaft Gewerbegebäude der Stadt Luzern. Die Genossenschaft bezweckt den Bau und Betrieb von gewerblichen Werkstätten in der Stadt Luzern, unter Wahrung der wirtschaftlichen und betrieblichen Selbständigkeit der einzelnen der Genossenschaft angeschlossenen Handwerker. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 300. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Gemäss Erkenntnis des Amtsgerichtes vom 3. März 1947 wurde der gerichtliche Sequester Johann Rey entlassen; dessen Unterschrift ist erloschen. Präsident ist Josef Koller, von Luzern; Vizepräsident/Kassier ist Hans Willi, von Luzern; Aktuar ist Walter Furrer, von Kriens; alle in Luzern. Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar. Domizil: Tribschenstrasse 51 (Gewerbegebäude).

#### Zug — Zug — Zugo

18. April 1947.

Lord Investierungs Korporation Aktiengesellschaft Zug (Lord Investment Corporation Limited Zug), in Zug (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1930, Seite 1979). Haltung von Aktien, Obligationen und andern Wertpapieren sowie Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 1. Februar 1947 hat sich die Gesellschaft neue, den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasste Statuten gegeben. Die Firma lautet nunmehr: Lord Investment Corporation Limited Zug. Die Gesellschaft ist eine Holdinggesellschaft und bezweckt die Haltung von Wertpapieren und Beteiligungen und die Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften jeder Art im In- und Ausland sowie die Führung von Syndikaten für Dritte und die Ausübung treuhänderischer Funktionen. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nunmehr voll einbezahlt; die restlichen 80% = Fr. 40 000 sind durch Verrechnung

mit Forderungen an die Gesellschaft liberiert worden. Die Einladung zur Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es zeichnet wie bisher Stephan Oehninger einzeln.

#### Frelburg — Fribourg — Friborgo

##### Bureau de Fribourg

18. April 1947. Constructions.

Macchi et Scalola, à Prez vers Noréaz, société en nom collectif, entreprise de construction (FOSC. du 7 septembre 1926, N° 208, page 1595). L'associé Evariste Macchi, décédé, a cessé de faire partie de la société. Y entre à sa place son fils Benoit Macchi, de et à Prez vers Noréaz.

18. April 1947. Immeubles.

Richemont S.A., à Fribourg (FOSC. du 28 mai 1946, N° 123, page 1619). Henri Périsset a cessé d'être président et membre du conseil d'administration; sa signature est radiée. Laurent Fasel (déjà inscrit) devient président, et Georges Gaudard (déjà inscrit comme vice-président) devient secrétaire du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective à deux de deux administrateurs.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Olten-Gösgen

18. April 1947. Landwirtschaftliche Bedarfsartikel usw.

Aldo Signorelli, in Trimbach, landwirtschaftliche Bedarfsartikel, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1943, Seite 2683). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

18. April 1947.

Solothurner Handelsbank, Filiale Olten, in Olten (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1945, Seite 1239), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn. Aus dem Verwaltungsrat ist zufolge Todes Dr. Max Studer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich zum Präsidenten gewählt worden: Dr. jur. Werner von Arx, von Olten, in Solothurn. Er führt als solcher Einzelunterschrift. Dem Vizepräsidenten des Verwaltungsrates, Emil Schenker, von und in Olten, wird die Kollektivunterschriftsberechtigung erteilt, in Verbindung mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

17. April 1947.

Versicherungs-Verband Schweizerischer Transportunternehmen (V.V.S.T.), in Basel (SHAB. Nr. 66 vom 18. März 1944, Seite 651). Aus dem Vorstand der Genossenschaft sind ausgeschieden: der Präsident Hans Bürgi, Vertreter der Langenthal-Huttwil-Bahn, und Walter Rebsamen, Vertreter der Basler Verkehrs-Betriebe; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hans Siegwart, von und in Luzern, als Vertreter der Verkehrsbetriebe der Stadt Luzern, und Karl Braun, von Oftringen, in Burgdorf, als Vertreter der Emmenthal-Burgdorf-Thun-Bahn, der Vereinigten Huttwil-Bahnen und der Solothurn-Münster-Bahn; sie zeichnen zu zweien. Zum Präsidenten wurde gewählt das bisherige Mitglied des Vorstandes Dr. Andrea Clavot, Vertreter der Rhätischen Bahn.

17. April 1947. Wertpapiere.

Valor A.G., in Basel, Erwerb von Wertpapieren usw. (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1928, Seite 29). In der Generalversammlung vom 31. März 1947 wurden die Statuten abgeändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Das Aktienkapital von Fr. 250 000 ist voll einbezahlt. Das Domizil befindet sich Hardstrasse 170.

17. April 1947. Maschinen usw.

The Monotype Corporation Limited, London, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen usw. (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1935, Seite 627). Die Unterschrift des Geschäftsführers Emil Schlechter ist erloschen. Zum Direktor wurde ernannt André Tschan, von Sigriswil, in Lausanne. Er führt Einzelunterschrift.

17. April 1947. Verlag.

Angelo Cesana, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Angelo Cesana-Büchi, von und in Basel, Verlag. Peter-Ochs-Strasse 49.

17. April 1947. Transporte usw.

Charles Braendli Aktiengesellschaft, in Basel, internationale Transporte usw. (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1946, Seite 3240). Die Prokuren von Max Bombis und Louis Berger sind erloschen.

17. April 1947. Schiffsagentsur usw.

H. Siegmund, in Basel, Schiffs- und Speditionsagentur (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1947, Seite 275). Das Domizil wurde verlegt nach Aetschenvorstadt 4 (bei Frank A.G.).

17. April 1947. Patente der Textilindustrie.

Excelsior Handels A.G., in Basel, Verwertung von Patenten der Textilbranche usw. (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1941, Seite 1327). In der Generalversammlung vom 15. April 1947 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 neuen Aktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

17. April 1947. Strickerei usw.

Gianotti & Bregnard, in Basel, Kollektivgesellschaft, Strickerei usw. (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1946, Seite 2827). Der Gesellschafter Angelo Pietro Gianotti zeichnet nun zu zweien mit Lydia Bregnard sowie nun auch mit Pierrette und Georgette Bregnard.

17. April 1947.

Basler-Handels-Gesellschaft A.G., in Basel (SHAB. Nr. 131 vom 10. Juni 1942, Seite 1304). Die Unterschrift des Vizedirektors Alfred Opferkuch ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Heinrich Briner, von Bassersdorf, und Ernst Maier, von Basel, beide in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

17. April 1947.

Union Handels-Gesellschaft A.G., in Basel (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1946, Seite 1519). Die Prokura des Alfred Custer ist erloschen. Zu Vizedirektoren wurden ernannt Christian Spoerri, von Ottenbach, in Riehen, und der bisherige Prokurist Eduard Hilpert. Prokura wurde erteilt an Rolf Preiswerk, von Basel, in Münchenstein. Sie zeichnen zu zweien.

18. April 1947.

Dr. Fritz Müller Basler Chemisch-Technisches Laboratorium, in Basel (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1946, Seite 3363). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

18. April 1947.

**Kredit- und Bürgschafts A.G. Basel**, in Basel (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1946, Seite 54). Aus der Verwaltung ist Dr. Hermann Brin ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung gewählt Paul Schoch, von Henau, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Das Domizil wurde verlegt nach Gerbergässlein 26 (bei Renova A.G.).

18. April 1947.

**Immobilien-Gesellschaft der Agence Américaine Automobiles S.A.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. April 1947 eine Aktiengesellschaft, zum Erwerb und zur Verwaltung von Immobilien. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt einen Abschnitt haltend 45 a, 20 m<sup>2</sup> der Liegenschaft Sektion V, Parzelle 417<sup>a</sup> des Grundbuchs der Stadt Basel, Land an der Brüglingerstrasse zum Preise von Fr. 140 120. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Ludovic-Charles d'Arcis, von Chêne-Bougeries, in Genf, als Präsident, und Charles Hoenes, von und in Basel. Beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Viaduktstrasse 45.

18. April 1947.

**Jlion-Verlag G.m.b.H.**, in Basel (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1946, Seite 471). Die Prokuristin Roswitha Walter heisst infolge Verheiratung Roswitha Plancherel-Walter, nun von Bussy (Fribourg).

18. April 1947. Gebrannte Wasser.

**Société Anonyme E. Cusenier Fils Ainé, Bâle**, in Basel, Fabrikation von gebrannten Wassern usw. (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1947, Seite 196). In der Generalversammlung vom 12. April 1947 wurden die Statuten abgeändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Das Aktienkapital von Fr. 500 000 ist voll einbezahlt.

18. April 1947. Technische Neuheiten.

**Habi A.G.**, in Basel, Fabrikation und Handel in technischen Neuheiten usw. (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1946, Seite 3487). In der Generalversammlung vom 14. April 1947 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 neuen Aktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Walter Dörner-Bitterlin, von St. Stephan, in Basel. Zum Direktor wurde ernannt Heinrich Hax, von Wädenswil, in Birsfelden. Beide zeichnen zu zweien.

18. April 1947.

**Nationalzeitung A.G. Verlag der Nationalzeitung, Buch- und Akzidenzdruckerei**, in Basel (SHAB. Nr. 156 vom 6. Juli 1944, Seite 1527). Prokura wird erteilt an Erich Reber, von Niederbipp, in Basel; er zeichnet zu zweien mit einem der andern Prokuristen. Das Domizil befindet sich nun St.-Alban-Anlage 14.

18. April 1947. Handelsgeschäfte.

**Bawag**, Aktiengesellschaft in Basel, Handelsgeschäfte jeder Art usw. (SHAB. Nr. 85 vom 14. April 1947, Seite 999). Einzelprokura wurde erteilt an Walter Birkhäuser, von und in Basel.

## Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea Campagna

19. April 1947. Schreinerei usw.

**J. Oertle & Söhne**, in Lausen, Schreinerei und Zimmerei (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1947, Seite 503). Der Kollektivgesellschaft ist mit Wirkung ab 1. März 1947 als weiterer Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung beigetreten Hans Oertle, von Teufen, in Lausen.

19. April 1947. Bedachungen usw.

**V. Zoller & Co.**, Zweigniederlassung in Birsfelden (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1939, Seite 77), Bedachungen, Isolierungen und Holzpfasterungen, Baumaterialienhandlung usw., mit Hauptsitz in Basel. Aus der Kommanditgesellschaft ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Valentin Zoller infolge Todes ausgeschieden. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist nun der bisherige Kommanditär Werner Valentin Zoller. Seine Prokura ist erloschen. Die Firma heisst nun **W. Zoller & Co.**

19. April 1947. Maschinen usw.

**Estrella A.G.**, in Ettingen, Fabrikation und Montage sowie der Vertrieb von Maschinen und Apparaten, Ausführungen von Emailierarbeiten, Veredelung von Werkstoffen und Uebernahme von Vertretungen (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1946, Seite 3560). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt August Meyer-Mittelstaedt, von und in Basel, und Franz Abt-Hettiger, von Basel und Arlesheim, in Basel. Es wird ihnen Kollektivunterschrift erteilt. August Meyer-Mittelstaedt ist zugleich kaufmännischer Direktor. Die Einzelunterschrift des bisherigen Mitgliedes des Verwaltungsrates Hans Rothen, der zugleich zum technischen Direktor ernannt wird, wird in eine Kollektivunterschrift umgewandelt.

19. April 1947. Transporte usw.

**Müller-Gysin A.G.**, in Münchenstein, Durchführung internationaler Transporte sowie Lagerung und Versicherung (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1946, Seite 3283). Kollektivprokura mit Beschränkung auf den Hauptsitz ist erteilt an Adolf Greiner und Hans Kaderli, beide von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

19. April 1947.

**Oris Uhrentabrike A.G.**, in Hölstein (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1946, Seite 2067). Der bisherige Prokurist Hermann Portmann ist zum Vizedirektor ernannt worden; seine Prokura ist erloschen. Er zeichnet nun kollektiv zu zweien. Kollektivprokura ist erteilt an Alfred Golay, von Le Chenit, in Hölstein. Er zeichnet zu zweien.

19. April 1947.

**Milchgenossenschaft Basel-Augst**, in Augst (SHAB. Nr. 82 vom 11. April 1942, Seite 830). Aus dem Vorstand ist der bisherige Vizepräsident und Kassier Fritz Wittenbach ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde der bisherige Beisitzer Ernst Alfred Bieger, von Bussnang (Thurgau), in Augst, als Vizepräsident und Kassier, gewählt. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

17. April 1947. Drogerie.

**Jakob Dörig**, in Schleithelm, Drogerie (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1935, Seite 2894). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. April 1947. Pflanzensaffabrikation, Reklame- und Bureauartikel.

**R. Sonderer**, bisher in Trogen (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1946, Seite 732). Die Firma hat den Sitz nach Hallau verlegt. Inhaber ist Richard Sonderer-Winteler, von Appenzel, nun in Hallau. Pflanzensaffabrikation, Vertrieb von Reklame- und Bureauartikeln.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

2. April 1947.

**Gewerkschaftliche Wohn- und Baugenossenschaft Chur**, in Chur. Unter dieser Firma ist auf Grund der Statuten vom 27. Februar 1947 eine Genossenschaft gegründet worden. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern solide, gesunde und zweckmässig eingerichtete Wohnungen in Ein- und Mehrfamilienhäusern zu verschaffen. Sie sucht diesen Zweck zu erreichen durch Erwerb von Baugelände, Ueberbauung desselben mit Ein- und Mehrfamilienhäusern oder käuflichen Erwerb bereits bestehender Wohnhäuser und Vermietung der Wohnungen zu den Selbstkosten an die Genossenschafter. Sie ist politisch und religiös neutral. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verpflichtungen der Genossenschaft haftet das Genossenschaftsvermögen. Eine weitere Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist die «Schweizerische Metallarbeiter-Zeitung», vorbehalten bleiben die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen, welche im Schweizerischen Handelsamtsblatt erfolgen. Der Vorstand der Genossenschaft besteht aus höchstens 3 bis 7 Mitgliedern. Es wurden gewählt: Anton Vögeli, von Untereggen (Sankt Gallen), in Chur, als Präsident; Leonhard Ettisberger, von und in Chur, als Aktuar, und Jacques Uhlmann, von Wynigen (Bern), in Zürich, als Beisitzer. Die Unterschrift führt der Präsident und Vizepräsident kollektiv unter sich oder je mit einer andern vom Vorstand bezeichneten Person.

8. April 1947.

**Käse-Produkte AG. (Produits de fromage SA.) (Prodotti di formaggio SA.) (Cheese Products Ltd.)**, in Chur. Laut öffentlicher Urkunde vom 31. März 1947 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Statuten datieren vom 31. März 1947. Die Gesellschaft bezweckt: a) Herstellung und Verkauf von Roh-, Schmelz- und Schachtelkäse und ähnlichen Produkten im Gebiet der Schweizerischen Eidgenossenschaft und im Auslande, b) Erwerb und Verwertung von Urheber- und Patentrechten, Erfindungen, Lizenzen, Generalvertretungsrechten usw. welche mit der Milch- und Molkereibranche zusammenhängen, ferner die Beteiligung an gleichartigen in- und ausländischen kaufmännischen und industriellen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 65 000, eingeteilt in 130 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven des bisherigen Geschäftes «Hans Jenny», in Chur, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 30. März 1947, wonach die Aktiven Fr. 102 888.78 und die Passiven Fr. 87 525.96 betragen, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 15 362.82 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 15 362.82 erhält der Sacheinleger 20 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Der Restbetrag von Fr. 5362.82 wurde in Kontokorrent gutgeschrieben. 80 Aktien wurden durch Verrechnung und 30 Aktien wurden bar liberiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Jenny-Stucki, von Chur, als Präsident, Luzi Jenny-Gredig, von Chur, beide in Chur, und Willi Oertle-Hössly, von Teufen, in Haag, Gemeinde Gams, als Mitglieder. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Kupfergasse 8.

18. April 1947.

**Vieh-zuchtgenossenschaft Sils i/Engadin**, in Sils im Engadin (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1936, Seite 1460). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 20. März 1947 neue Statuten genehmigt. Die Firma der Genossenschaft lautet nun **Vieh-zuchtgenossenschaft Sils i/E**. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der Zucht von rassenreinem Braunvieh, um die Viehzucht für ihre Mitglieder einträglicher zu gestalten durch: a) Haltung von guten, rassenreinen Zuchtstieren, Kühen und Rindern, b) vorschriftsgemässe Zucht- und Zuchtstierführung zwecks Feststellung der Abstammung und Leistungsfähigkeit der Zuchtstiere, c) Kontrolle über Pflege und Haltung der Zuchtstiere, d) vorsorgliche Massnahmen zur Verhütung von Krankheiten, durch welche die Zucht beeinträchtigt wird, e) Veranstaltung und Unterstützung von Ausstellungen, f) Anschluss an grössere Zuchtverbände und landwirtschaftliche Vereinigungen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftbarkeit einzelner Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 4 Mitgliedern. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit einem weiteren Vorstandsmitglied. Aus dem Vorstand ist Rudolf Stettler-Kieni ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurden gewählt: der bisherige Kassier und Vizepräsident Rudolf Cadisch als Präsident; Anton Barblan, von und in Sils-Maria, als Vizepräsident; Gaudenz Bivetti, von und in Sils-Fex, als Kassier, und der bisherige Aktuar Gian Courtin als Zuchtbuchführer.

18. April 1947.

**Krankenverein Celerina (Ortskrankenkasse)**, in Schlarigna/Celerina (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1947, Seite 744). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 6. Mai 1943 neue Statuten genehmigt. Die Bekanntmachungen erfolgen in der «Engadiner Post» und im «Fögl Ladin», die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

18. April 1947. Wein.

**Jörmann & Co. vormals Gebr. Jörmann**, in Chur, Weinhandlung (SHAB. Nr. 6 vom 8. Mai 1945, Seite 1051). Diese Kommanditgesellschaft hat sich am 31. Dezember 1945 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Der bisherige Kommanditär Hans Jörmann ist nun ebenfalls unbeschränkt haftender Gesellschafter. Die Firma wird abgeändert in **Jörmann & Co.** Die beiden Gesellschafter Willy und Hans Jörmann führen Einzelunterschrift. Die Prokura von Fritz Jörmann ist erloschen.

19. April 1947. Gasthaus.

**Hch. Duschiella**, in Zizers, Betrieb des Gasthauses «Krone» (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1945, Seite 2872). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

19. April 1947.

**Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero)**, Agentur in St. Moritz (SHAB. Nr. 80 vom 8. April 1947, Seite 945), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Der Verwaltungsrat hat Giacomo Steinrisser, von Celerina, in Davos, zum Verwalter mit dem Recht zur Führung der Kollektivunterschrift ernannt. Die Unterschrift des Vizedirektors Hans Mühlemann ist infolge Todes erloschen.

19. April 1947. Schreinerei.

**Jachen Mayer & Comp.**, in Ramosch, Schreinerei (SHAB. Nr. 168 vom 20. Juli 1944, Seite 1642). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

19. April 1947. Leder usw.  
**Max Prevost**, in Thuisis, Leder-, Haut- und Fellhandlung (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1930, Seite 1068). Diese Firma ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

19. April 1947. Leder usw.  
**H. Soltermann**, in Thuisis. Inhaber dieser Firma ist Hans Soltermann, von Vechigen (Bern), in Thuisis. Lederfurnituren, Haut- und Fellhandlung.

19. April 1947. Goldschmiedewerkstatt.  
**Ernst Zschaler**, in Chur, Goldschmiedewerkstatt (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1946, Seite 1896). Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr an der Bahnhofstrasse 7.

#### Aargau — Argovie — Argovia

1. April 1947.  
**Allgemeine Wohnbaugenossenschaft Aarau und Umgebung ABAU**, in Aarau. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. März 1947 eine Genossenschaft. Ihr Zweck ist, ihren Mitgliedern solide, gesunde und zweckmässig eingerichtete Wohnhäuser zu verschaffen. Sie sucht diesen Zweck zu erreichen durch Erwerb von Baugelände und Baurechten, Ueberbauung des Geländes mit Wohnhäusern oder käuflichen Erwerb bereits bestehender Wohnhäuser und Vermietung der Wohnungen zu den Selbstkosten an die Genossenschafter. Die Genossenschaft gibt Anteilscheine zu Fr. 25, Fr. 50 und Fr. 100 aus. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig deren Vermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Freier Aargauer» und im «Aargauer Tagblatt», in Aarau. Gesetzlich vorgeschriebene Veröffentlichungen haben überdies im Schweizerischen Handelsamtsblatt zu erscheinen. Der Vorstand (Verwaltung) besteht aus höchstens 9 Mitgliedern. Unterschriftsberechtigt sind die Mitglieder der Geschäftsleitung kollektiv zu zweien. Die Geschäftsleitung besteht aus dem Präsidenten und zwei weiteren Mitgliedern des Vorstandes. Es gehören ihr an: Theodor Ernst, von Altikon (Zürich), in Aarau, als Präsident; Rudolf Bolliger, von Schmiedrue, in Unterentfelden, als Buchhalter, und Jakob Heierle, von Gais, in Aarau, als Aktuar. Domizil: beim Präsidenten Theodor Ernst, Ulmenweg 3.

18. April 1947.  
**Lana Wollhaus & Textil A.-G. Zurzach**, in Zurzach, Handel mit und Fabrikation von Wollwaren und Textilien sowie Beteiligung an solchen Unternehmungen (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1933, Seite 1274). In der Generalversammlung vom 31. Dezember 1946 wurde die Auflösung beschlossen. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «M. Zimmermann, Lana-Wollhaus, Textilversandgeschäft, in Zurzach», in Zurzach, per 31. Dezember 1946 übernommen. Die Liquidation der Gesellschaft ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

18. April 1947.  
**M. Zimmermann, Lana-Wollhaus, Textilversandgeschäft, in Zurzach**, in Zurzach. Inhaber dieser Firma ist Melchior Zimmermann, von Ennetbürgen, in Zurzach. Die Firma übernimmt mit Wirkung ab 31. Dezember 1946 Aktiven und Passiven der bisherigen «Lana Wollhaus & Textil A.-G. Zurzach», in Zurzach. Fabrikation von und Handel mit Wollwaren und Textilien. Hauptstrasse 292.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

19. April 1947.  
**Metzgermeistergenossenschaft Frauenfeld**, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 29 vom 4. Februar 1944, Seite 295). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 7. November 1946 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Recht angepasst. Zweck der Genossenschaft ist die Förderung der beruflichen Interessen ihrer Mitglieder durch den Betrieb eines Schlachthausens, den gemeinsamen Einkauf von Vieh und Fleisch, die Festsetzung der Verkaufspreise für Fleisch und Wurstwaren sowie der allfällige Erwerb und Betrieb gemeinsamer Verkaufsstellen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Der Präsident und der Aktuar zeichnen kollektiv. Die Zeichnungsberechtigung des Kassiers wird durch die Generalversammlung festgesetzt. Gegenwärtig zeichnet er einzeln.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

17 aprile 1947. Selleria e valigeria.  
**Saia Benedetto**, in Bellinzona, selleria e valigeria (FUSC. del 19 maggio 1934, N° 115, pagina 1335). Questa ditta individuale viene radiata per cessazione del commercio e cessione dell'attivo e del passivo alla costituenda ditta individuale «Sala Livio di Benedetto», in Bellinzona.

17 aprile 1947. Selleria e valigeria.  
**Sala Livio di Benedetto**, in Bellinzona. Titolare di questa ditta individuale è Livio Sala di Benedetto, da ed in Bellinzona. Assume attivo e passivo della cessata ditta «Sala Benedetto», in Bellinzona. Selleria e valigeria, in via Codeborgo (casa Martinali).

##### Ufficio di Locarno

15 aprile 1947.  
**Società Elettrica Sopracenerina**, con sede in Locarno (FUSC. del 10 aprile 1947, N° 82, pagina 969). Il capitale sociale già liberato limitatamente all'importo di 3 225 000 fr. è ora interamente liberato. In base a processo verbale risultante da atto pubblico, dell'assemblea generale del 28 marzo 1947, l'articolo 4 dello statuto è stato modificato. Il capitale sociale è stabilito in 3 700 000 fr., suddiviso in 14 800 azioni, al portatore, di 250 fr. ciascuna, interamente liberate. La modifica apportata all'articolo 25 dello statuto non comporta variazione ai fatti precedentemente pubblicati.

##### Ufficio di Lugano

18 aprile 1947. Lattonieri idraulici.  
**Fratelli Talleri**, in Lugano. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società in nome collettivo tra Annibale Talleri e Emilio Talleri, entrambi di Paolo, da Barbengo, in Lugano. La società ha avuto inizio il 1° aprile 1947 ed è vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva dei due soci. Lattonieri idraulici. Via Trevano 2a.

19 aprile 1947. Apparecchi radiofonici, ecc.  
**E. Bollier**, in Savosa. Titolare è Emilio Bollier, fu Emilio, da Zurigo e domiciliato a Savosa. Commercio e riparazioni di apparecchi radiofonici, grammofoni e dischi.

##### Distretto di Mendrisio

17 aprile 1947. Salumi, ecc.  
**Società Anonima Carlo Foppa**, in Chiasso, importazione e vendita di salumi, formaggi e generi affini (FUSC. del 13 febbraio 1922, N° 36, pagina 269). Con

decisione assembleare del 15 aprile 1947, la società ha apportato modifiche ai propri statuti. Ha aumentato il capitale sociale da 20 000 fr. a 50 000 fr., mediante emissione di 30 nuove azioni nominative da 1000 fr. ciascuna, liberate per 6000 fr. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni nominative da 1000 fr. ciascuna, liberate per 26 000 fr. Le pubblicazioni sociali avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio.

18 aprile 1947. Prodotti chimici e farmaceutici.  
**Società Anonima Prodotti Brioschi**, in Balerna, fabbricazione e vendita in Svizzera delle specialità e di altri prodotti chimici e farmaceutici (FUSC. del 30 agosto 1944, N° 203, pagina 1935). Con decisione assembleare del 29 marzo 1947, la società ha modificato i propri statuti nel senso che le pubblicazioni sociali avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. Gaetano Corti non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Bruno Corti, da ed in Balerna. Alfredo Brioschi, già vicepresidente è ora presidente e Giovanni Corti, già membro è ora vicepresidente. La firma sociale spetta, come precedentemente, collettivamente a due membri del consiglio di amministrazione o ad un membro del consiglio di amministrazione col gerente Cesare Barone. Il capitale sociale è interamente versato.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aigle

15 avril 1947. Tissus, mercerie, etc.  
**G. Magnin**, à Villeneuve. Le chef de la maison est Gustave-Joseph Magnin, de Marsens (Fribourg), à Villeneuve. Commerce de tissus, bonneterie, mercerie. Grand'Rue 35.

17 avril 1947.  
**Savonnerie de Villeneuve S.A.**, à Villeneuve (FOSC. du 8 janvier 1947). Dans son assemblée générale extraordinaire du 8 avril 1947, la société a augmenté son capital social de 90 000 fr. à 120 000 fr. par l'émission de 30 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Le capital social est ainsi fixé à 120 000 fr., divisé en 120 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été révisés en conséquence.

##### Bureau d'Aubonne

10 avril 1947. Roues d'horlogerie, etc.  
**D. Gyger**, à Aubonne. Le chef de la maison est James-Denis Gyger, fils de Jules-Edouard, allié à Klara-Margrit Jost, de Eriz (Berne), à Aubonne. Il prend l'actif et le passif de la maison «Th. Berner», à Aubonne, radiée. Fabrique de roues d'horlogerie et d'appareils de précision.

19 avril 1947. Charcuterie.  
**Paul Mayor**, à Ballens, charcutier (FOSC. du 12 mai 1945, N° 109, page 1079). Cette raison est radiée d'office par suite de transfert de son siège à Rolle (FOSC. du 3 mars 1947, N° 51, page 604 et 605).

##### Bureau de Lausanne

14 avril 1947. Importations, exportations, etc.  
**Roilmex S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 5 avril 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but a) l'exportation et l'importation de tous produits fabriqués ou semi-fabriqués, de matières premières et produits alimentaires en tous genres; b) le courtage de tels produits et matières en faveur de maisons de commerce suisses ou étrangères; c) la représentation de sociétés suisses ou étrangères. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans l'organe de publications de la société. La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres. Willy Fornerod, d'Avenches, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Petit-Chêne 36 (dans ses locaux).

17 avril 1947.  
**Ebenisterie et Menuiserie d'Art A. Carestia**, à Lausanne (FOSC. du 7 novembre 1938). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

17 avril 1947. Abat-jour, etc.  
**R. Guillemin**, à Lausanne. Le chef de la maison est René Guillemin, allié Pahud, de Cossonay, à Lausanne. Fabrication, représentation, achat et vente d'abat-jour et d'articles de lustrerie. Avenue Ruchonnet 9.

17 avril 1947. Constructions, etc.  
**Entreprise Albert Colombo S.A.**, à Lausanne, entreprise constructions et travaux publics, société anonyme (FOSC. du 23 mars 1945, page 685). Les pouvoirs de Joseph Riva, directeur, et Anacleto Biasini, fondé de pouvoir, sont éteints et leurs signatures radiées. Michel Gilliard, de Fiez et Yverdon, à Yverdon, est nommé fondé de pouvoir; il engage le siège principal et les succursales par sa signature collective à deux avec l'une des personnes autorisées à signer.

17 avril 1947. Thés, cafés.  
**Gaston Dubois dit Cosandier**, à Lausanne, commerce et spécialités de thés et cafés (FOSC. du 30 mai 1939). La raison est radiée pour cause de départ et cessation de commerce.

17 avril 1947. Pneus pour autos.  
**Vernez & Cie**, à Lausanne. Gustave Vernez, allié Delapierre, de Villars-Bramand (Vaud); et Paul Spillmann, allié Margairaz, de Bâle et Villnachern (Argovie), les deux à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 15 avril 1947. Commerce de pneus pour autos; réparations, vulcanisation. Rue Aloïs-Fauquex 2.

##### Bureau d'Orbe

17 avril 1947.  
**Caisse de Crédit Mutuel de Bavois**, à Bavois, société coopérative (FOSC. du 15 mai 1943, N° 112, page 1092). Dans son assemblée du 15 février 1947, cette société a modifié son comité. Le président est René Jeanmairat, de et à Bavois (précédemment vice-président), en remplacement de Marcel Bezençon, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints et la signature radiée; vice-président: Alfred Carrel, de et à Bavois, précédemment membre (en remplacement de René Jeanmairat, nommé président); secrétaire: Georges Rochat, de et à Bavois (déjà inscrit). La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

##### Bureau du Sentier

15 avril 1947.  
**Halle de gymnastique et salle de spectacles, société immobilière**, au Sentier, commune du Chenit, société anonyme (FOSC. du 22 novembre 1940, N° 275, page 2156). Dans son assemblée générale du 16 mai 1946, la société a renouvelé

son comité. Le président est Louis Simond, fils de John, du Chenit, au Sentier, commune du Chenit; vice-président: Julien Piguet, fils de Charles-Emile, du Chenit, au Sentier, commune du Chenit; secrétaire: Jean Karlen, fils de Louis-Albert, de Boltigen, au Sentier, commune du Chenit; caissier: Georges Golay, fils d'Auguste, du Chenit, au Sentier, commune du Chenit; caissier de cinéma: Louis Lecoulter, fils d'Henri, du Chenit, au Sentier, commune du Chenit; membres: Gilbert Piguet, fils d'Alfred, du Chenit, à l'Orient, commune du Chenit; Jacques Piguet, fils de Marius, du Lieu, au Sentier, commune du Chenit; Samuel Meylan, fils d'Henri-David, du Chenit, au Sentier, commune du Chenit; Claude Aubert, fils de Constant, du Chenit, au Sentier, commune du Chenit. A été désigné comme administrateur-délégué le président de la société Louis Simond. Les anciens membres suivants sont radiés: André Meylan, dont la signature est éteinte; Frédéric Gally, Hector Reymond, Ernest Golay, Henri-Daniel Piguet, Auguste Guignard. La société est engagée par la signature individuelle d'un administrateur délégué.

## Wallis — Valais — Vallesse

## Bureau de St-Maurice

18 avril 1947.

**Sables et graviers du Rhône « Sagro S.A. », à Monthey, société anonyme.** Suivant acte authentique et statuts du 3 avril 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'extraction, la mise en valeur et le commerce des sables et graviers du Rhône. Le capital social est de 150 000 fr., divisé en 60 actions nominatives et 90 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées comme suit: 140 000 fr. en espèces, 10 000 fr. par apport de concessions de draguage. La société reprend les concessions de draguage sur la parcelle N° 2975 du Registre foncier de Monthey. Il est fait apport à la société des deux concessions ci-dessus qui sont acceptées pour le prix de 11 500 fr. Il est remis en contre-partie à l'apporteur 10 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Le solde de 1500 fr. lui est versé en espèces. Les publications de la société sont faites par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce, les communications par pli chargé aux porteurs d'actions nominatives. Les convocations à l'assemblée générale sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce et par pli chargé aux porteurs d'actions nominatives. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à 5 membres qui est composé de: Gabriel Crittin, de et à Chamoson, président; Jean Echenard, des Ormonts-Dessous, à Bex, vice-président; Henri Cornu, de Chamblon, à Bex, secrétaire, et René Crittin, de et à Chamoson, membre. La société est engagée par la signature collective à deux de Gabriel Crittin ou René Crittin, signant avec Henri Cornu ou Jean Echenard. Domicile: Bureaux du chantier.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de Boudry

14 avril 1947. Montres, etc.

**G. Vuilleumier & Cie, à Colombier.** Georges-Henri Vuilleumier, de La Sagne et Tramelan-Dessus, à Colombier, et Ali Perret, du Locle, à Colombier (Neuchâtel), ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1947. Georges-Henri Vuilleumier a seul la signature. Fabrication de montres, réveils et pendules, participations à toutes entreprises, représentations commerciales et industrielles d'horlogerie. Chaussée Romaine 3.

16 avril 1947.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

**Plaqué Or S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 2 février 1946, N° 35).** L'assemblée générale des actionnaires du 15 avril 1947 a pris acte de la démission d'Adolphe Stauffer comme administrateur. La signature de celui-ci est radiée. Elle a nommé nouvel administrateur Henri Egli, de Fischenthal, à Bôle. Les deux administrateurs, Charles Holzhauser (inscrit) et Henri Egli engageront la société en signant collectivement.

16 avril 1947. Immeubles.

**Les Pervanches S.A., à La Chaux-de-Fonds, société anonyme immobilière (FOSC. du 3 mars 1947, N° 51).** L'administration cantonale des contributions ayant retiré son opposition, la société est radiée.

16 avril 1947. Boîtes de montres.

**Charles Reinbold, à La Chaux-de-Fonds, fabrique de boîtes de montres plaquées or (FOSC. du 2 juin 1937, N° 125).** La raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par « Charles Reinbold S.A. », société inscrite ci-après, à La Chaux-de-Fonds.

16 avril 1947. Boîtes de montres.

**Charles Reinbold S.A., à La Chaux-de-Fonds.** Suivant acte authentique et statuts du 15 mars 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet la fabrication de boîtes de montres plaquées or et la continuation de la maison « Charles Reinbold », à La Chaux-de-Fonds, fabrique de boîtes de montres plaquées or, rue du Doubs 51, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social de 300 000 fr. est divisé en 300 actions nominatives, entièrement libérées, de 1000 fr. chacune. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison « Charles Reinbold », fabrique de boîtes de montres plaquées or, selon bilan au 31 décembre 1946 figurant dans la convention de reprise annexée aux statuts, accusant un actif de 495 593 fr. 43 (espèces, chèques postaux, banques, débiteurs, marchandises, machines et outillage) et un passif de 129 204 fr. 98 (créanciers divers, compte d'attente, réserves), soit un actif net de 366 388 fr. 45. Le dit apport a été accepté pour le prix de 366 388 fr. 45 contre remise aux apporteurs de 150 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, le solde ayant été payé en espèces par 216 388 fr. 45. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison « Charles Reinbold », avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1947. 7000 fr. ont été libérés par voie de conversion de créance et le solde du capital social, soit 143 000 fr. en espèces. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée ou par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration est composé de: Charles Reinbold, de et à La Chaux-de-Fonds, président; Paul Meyer, de Boécourt (Jura bernois), à La Chaux-de-Fonds, secrétaire; Camille Reuille, de et à La Chaux-de-Fonds, assesseur. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Locaux: rue du Doubs N° 51.

18 avril 1947. Bureau d'architecte.

**Wysy et Bosquet, à La Chaux-de-Fonds, bureau d'architecte, société en nom collectif (FOSC. du 8 janvier 1947, N° 5).** L'associé Albert-Edouard Wysy

est séparé de biens d'avec Alice-Marie, née Hercod selon contrat de mariage du 2 avril 1947.

## Bureau du Locle

10 avril 1947. Immeubles.

**Clisa Société Anonyme, au Locle.** Suivant acte authentique et statuts du 9 avril 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'acquisition de terrain et la construction de maisons d'habitation destinées à procurer des appartements répondant aux exigences de l'hygiène. La société est plus particulièrement créée dans le but de combattre la pénurie des logements actuelle dans la commune du Locle. Elle peut s'intéresser à l'achat d'immeubles bâtis et à des entreprises similaires. Elle acquerra notamment de Etienne Barbiéri l'article 3846 du cadastre du Locle, en nature de jardin, pour le prix de 9000 fr. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 40 actions de 1250 fr. chacune, nominatives. Il est entièrement libéré par des versements en espèces. Il a été créé 40 parts de fondateurs, nominatives, sans valeur nominale, réparties aux fondateurs à raison d'une part par action; ces parts donnent droit à une part de liquidation. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Le conseil d'administration est composé de: Charles Meylan, du Chenit (Vaud), président; Henri Gentil, de La Sagne, vice-président, et Jean Simon, de Lignières, caissier; tous trois au Locle. La société sera engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: Crêt-Vaillant 37.

17 avril 1947. Objets manufacturés.

**Racine & Co., au Locle, achat et vente d'objets manufacturés destinés à l'usage industriel et commercial, etc. (FOSC. du 11 avril 1946, N° 85, page 1110).** Les bureaux sont transférés: rue Daniel-Jean-Richard 32.

17 avril 1947. Horlogerie.

**Quartier fils, aux Brenets, fabrication, achat et vente d'horlogerie (FOSC. du 30 mars 1925, N° 73, page 532).** La maison confère procuration individuelle à Robert-John Quartier, des Brenets, à Besançon.

## Bureau de Neuchâtel

17 avril 1947. Verres de montre.

**Huguenin et Folletête, à Neuchâtel, fabrication de verres de montre incassables et en tous genres (FOSC. du 27 mars 1947, N° 72, page 854).** Cette raison est dissoute par suite de remise de commerce. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

17 avril 1947. Verres de montre.

**Roger Huguenin, à Neuchâtel.** Le chef de cette raison est Roger-Emile Huguenin, du Locle, à La Chaux-de-Fonds. Fabrication de verres de montre incassables et en tous genres. Rue de l'Orangerie 4.

## Genève — Genève — Ginevra

Complément.

**Alice Arlaud, au Grand-Lancy, commune de Lancy, fabrication de bricellets fins, commerce et représentation de produits alimentaires (FOSC. du 8 avril 1947, page 945).** La titulaire Alice-Mathilde Arlaud, née Simon, est originaire de Genève, domiciliée au Grand-Lancy, commune de Lancy.

14 avril 1947.

**Société Immobilière du Nouveau Chemin, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 décembre 1944, page 2891).** Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 mars 1947, ladite société a décidé: 1° d'augmenter son capital social de la somme de 15 600 fr. à la somme de 50 000 fr. par l'émission de 34 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, et de 4 actions de 100 fr. chacune, au porteur, toutes entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société; 2° de transformer les 160 actions de 100 fr. chacune, comprenant les 156 actions anciennes et les 4 actions nouvelles de 100 fr. chacune, au porteur, en 16 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, au porteur, par l'échange de 10 actions de 100 fr. contre une action de 1000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur.

16 avril 1947. Boulangerie.

**G. Cornaz, à Carouge, boulangerie (FOSC. du 22 mai 1945, page 1141).** La raison est radiée par suite de remise de commerce.

16 avril 1947. Papiers peints.

**« PHABCO » A. Besi, à Genève.** Le chef de la maison est Angelo Besi, de et à Genève. Fabrication de papiers peints. Rue Maunoir 3.

16 avril 1947. Textiles, trousseaux, etc.

**L. Fragnière, à Genève.** Le chef de la maison est Vve Lina-Augustine Fragnière, née Amy, de Middel (Fribourg), à Genève. Commerce de produits textiles, trousseaux, bonneterie et vêtements de travail, en gros et détail, à l'enseigne: « La Colombe ». Boulevard du Pont d'Arve 48.

16 avril 1947. Bijouterie, etc.

**Robert Pochelon, à Genève, commerce en gros et représentation de bijouterie, d'horlogerie et de pierres fines (FOSC. du 15 octobre 1945, page 2503).** La maison ajoute à son genre d'affaires: Le courtage et la représentation en matières premières et articles de diverses natures. Nouveaux bureaux: rue du Purgatoire 3.

16 avril 1947. Publicité.

**PUBLIX, L. Magnin, à Genève.** Le chef de la maison est Louis-François Magnin, de Collex-Bossy, à Genève. La publicité sous toutes ses formes, en Suisse et à l'étranger. Rue de la Croix-d'Or 2.

16 avril 1947. Parfumerie.

**Bottala et Cie, à Genève, parfumerie en gros, société en nom collectif (FOSC. du 24 juillet 1939, page 1544).** La société est dissoute par suite du décès de l'associé Louis Bottala. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

16 avril 1947.

**Société Immobilière Sous-Chevrin, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 octobre 1943, page 2221).** Georges Giddey, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Pierre Carteret est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

16 avril 1947.

**Société Immobilière Avenue de Bel Air 16, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 janvier 1945, page 91).** Jacques Ricci, de Vich (Vaud), à Versoix, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Robert Bocard est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue de la Corratierie 18 (régie Bernard Nef & Cie).

16 avril 1947.

**Société Immobilière « Le Chalet de Sécheron »**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 juin 1944, page 1253). André Pochon, de Genève, à Plan-les-Ouates, est nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Georges-Albert DuBois est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue de la Corrairie 7 (étude de M<sup>e</sup> Alphonse Bernasconi, notaire).

16 avril 1947.

**Société Immobilière Rue Liotard R**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 mars 1944, page 732). Jacques Ricci, de Vich (Vaud), à Versoix, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Louis Levant est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue de la Corrairie 18 (régie Bernard Nef & Cie).

16 avril 1947. Nouveautés, etc.

**Au Printemps S.A. Grands Magasins fondés par le Printemps Paris**, à Genève, exploitation de magasins de nouveautés, etc. (FOSC. du 4 septembre 1946, page 2598). Wilhelm Jæp, de Winterthur, à Genève, a été nommé fondé de pouvoir. Il engage la société en signant collectivement avec le directeur ou un autre fondé de pouvoir.

16 avril 1947.

**Société Immobilière du Campanile**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 mars 1947, page 721). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1<sup>er</sup> avril 1947, la société a décidé: 1° de porter son capital social de 34 900 fr., divisé en 349 actions de 100 fr. au porteur, à 50 000 fr. par l'émission de 151 actions de 100 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société; 2° de transformer ses 500 actions de 100 fr. chacune en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, par l'échange de 10 actions de 100 fr. contre une action nouvelle de 1000 fr.; 3° d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

16 avril 1947.

**Société Immobilière Mérlmont F**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 février 1936, page 514). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 avril 1947, la société a décidé: 1° de transformer les 10 actions de 1000 fr. chacune, formant le capital social, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur; 2° de porter son capital social de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune; 3° d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

16 avril 1947.

**Société Immobilière Boulevard du Pont d'Arve N° 22**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 décembre 1946, page 3510). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1<sup>er</sup> avril 1947, la société a décidé: 1° de porter son capital social de 30 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société; 2° d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce.

16 avril 1947.

**Société Immobilière Rue de Fribourg N° 14**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 décembre 1925, page 2112). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 avril 1947, la société a décidé: 1° de convertir les 5 actions de 1000 fr. nominatives, formant son capital social, en actions au porteur; 2° de porter le dit capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 45 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; 3° d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social est de 50 000 fr.; il est divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration reste composé de Humbert Sésiano (inscrit), nommé président, et Paul Lenoir (inscrit), nommé secrétaire, lesquels continuent à signer collectivement.

16 avril 1947.

**Société Immobilière 17 Rue des Gares**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 décembre 1936, page 2859). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1<sup>er</sup> avril 1947, la société a décidé: 1° de transformer les 20 actions nominatives de 500 fr., formant le capital social en 10 actions, au porteur, de 1000 fr. par l'échange de 2 actions de 500 fr. contre une action de 1000 fr.; 2° de porter son capital social de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société; 3° d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Adresse: rue du Vieux-Collège 8 (régie Barraud et Bordier).

16 avril 1947.

**Société Immobilière Prairie Jolimont Q**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 décembre 1936, page 3030). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 février 1947, la société a décidé: 1° de transformer les 40 actions de 250 fr. chacune, nominatives, formant le capital social en 10 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, par l'échange de 4 actions anciennes contre une nouvelle; 2° de porter son capital social de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; 3° d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un ou de plusieurs membres. Adresse: rue du Rhône 78 (régie Addor et Julliard).

16 avril 1947. Matières premières, etc.

**Solatex S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 15 avril 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la représentation, l'importation, l'exportation et le commerce de toutes matières premières, de marchandises de toute nature et provenance et de tous produits manufacturés ou non, notamment dans la branche des textiles. La société peut s'intéresser à toutes entreprises similaires. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Charles Malignon, de et à Genève, a été désigné comme administrateur unique; il signe individuellement. Adresse: rue du Commerce 1 (chez Jean Chuit, expert-comptable).

17 avril 1947. Serrurerie.

**Planchon et Hofmann**, à Genève, exploitation d'une entreprise de serrurerie, société en nom collectif (FOSC. du 28 juin 1945, page 1514). L'associée Adeline Planchon, née Mariaux, s'est retirée de la société depuis le 31 mars 1947. Par contre, Henry Brélat, de Lancy, à Genève, est entré dès la même date comme associé dans la société qui continue sous la nouvelle raison sociale: **Brélat et Hofmann**.

17 avril 1947. Machines à calculer.

**Gil Dumartheray**, à Genève, commerce et représentation de machines à calculer, importation et exportation de marchandises de diverses natures (FOSC. du 19 septembre 1945, page 2260). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

17 avril 1947. Automobiles.

**E. Gfeiler**, à Genève. Le chef de la maison est Ernest Gfeiler, de Mötschwil (Berne), à Genève. Commerce d'automobiles. Rue de Montchoisy 70.

17 avril 1947. Bracelets métalliques.

**« Belma » G. Kuhn**, à Genève. Le chef de la maison est Gertrude-Edith Kuhn, d'Orpund (Berne), à Arare, commune de Plan-les-Ouates. Achat, vente et fabrication de bracelets métalliques pour montres et bijouterie. Rue Guillaume-Tell 5.

17 avril 1947.

**Société Immobilière Le Bosson**, à Onex, société anonyme (FOSC. du 30 mars 1946, page 982). L'administrateur Franz de Planta est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Maurice Ferrier (inscrit jusqu'ici comme président), reste seul administrateur et continue d'engager la société par sa signature individuelle.

17 avril 1947.

**TARSA taxis aériens s. a.**, à Genève (FOSC. du 10 janvier 1947, page 87). Max Hottinger, de Meilen (Zurich), à Genève, et Jean-Jacques Geneux, de et à Genève, ont été nommés membres du conseil d'administration, avec signature sociale collective à deux. L'administrateur Marcel Dubuis est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Jacques Dulac, de nationalité française, à Genève, a été nommé fondé de pouvoir; il engage la société en signant collectivement avec un administrateur. - Jean-René Pierroz, ancien directeur, est radié; ses pouvoirs sont éteints.

17 avril 1947. Prêts, avances, placements de toute nature, etc.

**« Jella S.A. »**, à Genève. Suivant acte authentique du 9 avril 1947, il a été constitué, sous cette dénomination, une société anonyme qui a pour objet tous prêts ou avances, placements de toute nature et prise de participations ou intérêts, dans des entreprises industrielles, commerciales, mobilières et immobilières hors du canton de Genève. La société ne fera aucun appel au public pour obtenir des dépôts de fonds. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Adolphe Wöhrlich, d'Arbon (Thurgovie) et de Lancy, à Genève, est administrateur unique; il signe individuellement. Adresse: Quai Gustave-Ador 14 (chez Adolphe Wöhrlich).

17 avril 1947. Société immobilière.

**« Le Beulet » B**, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 29 mars 1945, page 736). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 mars 1947, la société a décidé: 1° de transformer les 100 actions au porteur de 250 fr. chacune formant le capital social en 25 actions de 1000 fr. chacune, par l'échange de 4 actions anciennes contre une nouvelle; 2° de porter son capital social de 25 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 25 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec des créances contre la société; 3° de reviser ses statuts et de les adapter aux dispositions actuelles du Code fédéral des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société a pour but l'achat, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le canton de Genève. Le capital social de 50 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

### Bunzl-Konzern Holding Aktiengesellschaft, Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäß Artikel 733 OR.

#### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 18. April 1947 hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 9 000 000 auf Fr. 4 860 000 durch Herabsetzung des Nominalwertes der einzelnen Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 540 beschlossen.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerechnet unter Anmeldung ihrer Forderungen, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

(A.A. 108<sup>1</sup>)

Der Verwaltungsrat.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 119703. Date de dépôt: 3 mars 1947, 18 h.  
Berneralpen Milchgesellschaft (Société Laitière des Alpes Bernoises) (Bernese Alps Milk Co.), Konolfingen (Berne, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.  
Tous produits laitiers et diététiques.

### DIAREX

Nr. 119704. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1947, 20 Uhr.  
H. Studer, Texmetall, Schachenstrasse, Niedergösgen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kupfer-Topfreiniger, flach und rundgestriekt, Metall-Schwämme, Bodenwisch-Auftragkörper (Bodenwischschwamm).



Nr. 119705. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1947, 20 Uhr.  
Brac AG., Brettenbach (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrenbestandteile, Etuis, Uhrengehäuse, Gegenstände aller Art aus plastischen Massen, Papeterie-Artikel aller Art, insbesondere Füllstifte, Füllfedern, Goldfedern, Stahlfedern, Radiergummi.

### SERVUS

Nr. 119706. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1947, 20 Uhr.  
Caffisch Danuser, Ohmstrasse 4, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Wärmeeinrichtungen an Fahrzeugen.

### EVERSTART

Nr. 119707. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1947, 20 Uhr.  
Wermex AG., Seestrasse 65, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Steinschrauben.

# TREVIT

Nr. 119708. Hinterlegungsdatum: 3. März 1947, 17 Uhr.  
St. Magdalener Weinbauerngenossenschaft, St. Magdalena 26, Bozen (Südtirol, Italien). — Produktions- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 63196. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. November 1946 an.

St. Magdalener Rotwein.

VINO DI SANTA  
MADDALENA

SANKT MAGDALENA WEIN

Nr. 119709. Hinterlegungsdatum: 4. März 1947, 12 Uhr.  
Balmér & Co. AG., Schüpfhelm (Schweiz). — Handelsmarke.

Kolonialwaren, Getreide, Weine, Tabake, Mineralöle.



Nr. 119710. Hinterlegungsdatum: 6. März 1947, 7 Uhr.  
Rüfenacht & Baumann AG., Täuffelen (Bern, Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 118465. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. März 1947 an.

Spachtel- und Plastikmassen.

## CELLOSIT

Nr. 119711. Hinterlegungsdatum: 6. März 1947, 12 Uhr.  
Hugo R. Singer, Witikonstrasse 327, Zürich-Witikon (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Werkzeuge, Haushaltmaschinen, Haushaltartikel, Oeler, elektrische Artikel, und Apparate.



Nr. 119712. Hinterlegungsdatum: 8. März 1947, 12 Uhr.  
Ernst Grau's Erben, Neumühle, Ried bei Kerzers (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Vitamin- und getreidehaltige Erzeugnisse, nämlich: Futtermittel gemischt und Futterspezialitäten, Einzelfutter.



Nr. 119713. Hinterlegungsdatum: 20. März 1947, 18 Uhr.  
Josef Beitschart, Konditorei, Bäckerei und Café «Merkur», Einsiedeln (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Konditoreierzeugnisse.

Sihlsee Fischli  
Spezialität

Nr. 119714. Hinterlegungsdatum: 15. März 1947, 16 Uhr.  
Heberlein & Co. AG., Wattwil (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Textilmaterialien irgend welcher Art, Naturfasern in Wolle, Seide, Rosshaar, Baumwolle, Flachs, Hanf, Ramie, Nessel, Jute, Kokos, Kunstfasern, insbesondere Superpolyamidfasern, Kunstseide, Kunststroh, Kunströsshhaar und Kunstbündchen, Garne, Zwirne, Gewebe, Strick- und Wirkwaren, Geflechte rein oder gemischt, Wäschestoffe, Wäscheinlagestoffe, Wäschestücke, Bänder, Strumpfwaren, Besatzartikel, Spitzen, Litzen, Samt, Plüsch, gefärbte und bedruckte Stoffe, Stückerien, sowie fertige Kleidungsstücke jeder Art.

NYLANCA

Nr. 119715. Date de dépôt: 17 mars 1947, 18 h.  
Meyer & Wetzel, ruelle de la Fabrique 3 b, Bienne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Articles en plaqué or laminé 20 Microns et au dessus.



Nr. 119716. Hinterlegungsdatum: 25. März 1947, 14 Uhr.  
Hans Ras, Kirchstrasse 3, Dietikon (Zürich, Schweiz). — Handelsmarke.

Handgerät mit einem als Werkzeug verwendbaren Einsatz.

Penife

Nr. 119717. Hinterlegungsdatum: 25. März 1947, 19 Uhr.  
Wüscher-Monhardt & Cie., Bachstrasse 50, Schaffhausen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.  
Elektrische und mechanische Apparate und Maschinen, elektrotechnische Anlagen und Projekte jeglicher Art.

**WÜMO**

Nr. 119718. Hinterlegungsdatum: 26. März 1947, 5 Uhr.  
Ernst Reudt, Geranienstrasse 14, Zürich 8 (Schweiz). — Handelsmarke.  
Hautcreme, Teintmilch, Kopfwasser, Gesichtswasser und flüssige Seifen.

**Bitol**

N° 119719. Date de dépôt: 29 mars 1947, 12 h.  
Robert Jaccoud, bijouterie, rue de Berne 22, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Articles de bijouterie et joaillerie.

**JR**

N° 119720. Date de dépôt: 3 avril 1947, 8 h.  
Royal Worcester Corset Co., Wyman Street 30, Worcester (Massachusetts, E. U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 63112. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 novembre 1946.

Corsets.

**Royal Worcester**

Nr. 119721. Hinterlegungsdatum: 3. April 1947, 18 Uhr.  
Bodega Compagnie S.A., Bäckerstrasse 498, Zürich 9 (Schweiz) (Adresse für die Korrespondenz: Mont Choisi 22, Lausanne). — Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 64730. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. April 1947 an.

Getränke aller Art.



Nr. 119722. Hinterlegungsdatum: 2. April 1947, 18 Uhr.  
Bodega Compagnie S.A., Bäckerstrasse 498, Zürich 9 (Schweiz) (Adresse für die Korrespondenz: Mont Choisi 22, Lausanne). — Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 65037. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. April 1947 an.

Getränke aller Art.

**BODEGA.**

Nr. 119723. Hinterlegungsdatum: 3. April 1947, 18 Uhr.  
Bodega Compagnie S.A., Bäckerstrasse 498, Zürich 9 (Schweiz) (Adresse für die Korrespondenz: Mont Choisi 22, Lausanne). — Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 65038. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. April 1947 an.

Getränke aller Art.

**The Continental  
Bodega Company**

**Modification de raison — Firmaänderung**

N° 95841, 112328, 112329. — The Esterbrook Steel Pen Manufacturing Company, Camden (New-Jersey, E.-U. d'Amérique). — Raison modifiée en The Esterbrook Pen Company. — Enregistré le 18 avril 1947.

**Löschung — Radiation**

Nr. 119301. — Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz). — Gelöscht am 18. April 1947 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Bundesratsbeschluss**

über die Aufhebung des Bundesratsbeschlusses vom 7. Juni 1943 betreffend die Ausbeutung von Lagerstätten mineralischer Rohstoffe  
(Vom 15. April 1947).

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

**Einzig Artikel.** Der auf Grund des Bundesbeschlusses vom 30. August 1939 über Massnahmen zum Schutze des Landes und zur Aufrechterhaltung der Neutralität gefasste Bundesratsbeschluss vom 7. Juni 1943 betreffend die Ausbeutung von Lagerstätten mineralischer Rohstoffe wird auf den 1. Mai 1947 aufgehoben.

Nach den aufgehobenen Bestimmungen werden noch die während ihrer Gültigkeitsdauer eingetretenen Tatsachen beurteilt.

**Arrêté du Conseil fédéral**

abrogeant celui du 7 juin 1943 qui concerne l'exploitation de gisements minéraux  
(Du 15 avril 1947)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

**Article unique.** Est abrogé avec effet au 1<sup>er</sup> mai 1947 l'arrêté du Conseil fédéral du 7 juin 1943 concernant l'exploitation de gisements minéraux, arrêté pris en vertu de l'arrêté fédéral du 30 août 1939 sur les mesures propres à assurer la sécurité du pays et le maintien de sa neutralité.

Les faits qui se sont passés sous l'empire de l'arrêté abrogé demeurent régis par lui.

**Bundesratsbeschluss**

betreffend die vorübergehende Abänderung der Verordnung über den Verkehr mit Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen  
(Vom 11. April 1947)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

**Art. 1.** Art. 486 der eidgenössischen Lebensmittelverordnung vom 26. Mai 1936 über den Verkehr mit Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen wird aufgehoben und durch folgende Bestimmung ersetzt:

**Art. 486.** Die Verordnung von Bleitetraäthyl enthaltendem Benzin (Aethyl-Benzin) ist für motorische Zwecke jeder Art gestattet. Solches Benzin muss ausdrücklich als «Aethyl-Benzin» bezeichnet sein. Flugbenzine von der Oktanzahl 100 und mehr müssen deutlich grünlich, von der Oktanzahl unter 100 deutlich bläulich, Autobenzine deutlich rötlich gefärbt sein.

Der Erlass besonderer Vorschriften bei der Herstellung und dem Vertrieb solchen Benzins, sowie die Rückkehr zum gänzlichen Verbot bei Feststellung gesundheitlicher Schäden bleiben vorbehalten.

Benzin, das für einen anderen als den in Abs. 1 hiervoor genannten Zweck bestimmt ist, darf Blei-, Selen- oder Tellurverbindungen nicht enthalten.

**Art. 2.** Das Departement des Innern wird beauftragt, eine Kommission zu ernennen, welche die Auswirkung der Aethylierung des Benzins auf die Gesundheit der mit dem Benzin beschäftigten Personen und auf die Volksgesundheit allgemein vom medizinisch-chemischen Standpunkt zu verfolgen und die in Art. 486, Abs. 2, vorgesehenen Sicherheitsvorschriften zu bearbeiten hat.

**Art. 3.** Dieser Beschluss tritt am 1. Mai 1947, vorläufig für 2 Jahre, d. h. bis 30. April 1949, in Kraft. Die in Art. 2 erwähnte Kommission hat auf 31. Oktober 1948 Bericht über die Ergebnisse ihrer Untersuchungen zuhanden des Bundesrates zu erstatten.

**Arrêté du Conseil fédéral**

modifiant temporairement l'ordonnance qui régit le commerce des denrées alimentaires et de divers objets usuels.  
(Du 11 avril 1947)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

**Article premier.** L'article 486 de l'ordonnance du 26 mai 1936 réglant le commerce des denrées alimentaires et de divers objets usuels est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes:

**Art. 486.** L'emploi pour les moteurs, quel qu'il soit, de benzine contenant du tétraéthyle de plomb (benzine éthyliée) est autorisé. Cette benzine doit être expressément désignée comme «benzine éthyliée». Les benzines pour avions présentant un indice-octane de 100 et plus doivent être colorées en vert d'une manière bien marquée, celles qui ont un indice-octane inférieur à 100, en bleu, et celles pour automobiles, en rouge.

Sont réservés l'adoption de prescriptions particulières à observer dans la fabrication et le commerce de ces benzines, de même que le rétablissement de l'interdiction complète au cas où des effets nocifs seraient constatés.

La benzine destinée à tout autre emploi que celui qui est mentionné au 1<sup>er</sup> alinéa ne doit contenir aucune combinaison de plomb, de sélénium ou de tellure.

**Art. 2.** Le Département de l'intérieur est chargé de nommer une commission qui procédera à des recherches médico-chimiques aux fins d'établir expérimentalement les effets que l'éthyliation de la benzine a sur la santé des personnes qui la manipulent et sur celle de la population en général, et qui préparera, d'autre part, les prescriptions prévues à l'article 486, 2<sup>e</sup> alinéa, ci-dessus.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 1947 et le restera provisoirement pendant deux ans, soit jusqu'au 30 avril 1949. La commission mentionnée à l'article 2 présentera au Conseil fédéral, le 31 octobre 1948, un rapport sur le résultat de ses travaux.

**Bundesratsbeschluss**

betreffend die Aufhebung des Bundesratsbeschlusses über die vorsorgliche Schliessung von Geschäften, Fabrikationsunternehmen und andern Betrieben

(Vom 16. April 1947)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

**Einzig Artikel.** Der Bundesratsbeschluss vom 12. November 1940 über die vorsorgliche Schliessung von Geschäften, Fabrikationsunternehmen und andern Betrieben wird auf den 16. April 1947 aufgehoben.

Auf den gleichen Zeitpunkt treten die denselben Gegenstand betreffenden Verfügungen des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 21. November 1940 und des Generalsekretariats des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 26. November 1940 sowie die darauf sich stützenden Erlasse ausser Kraft.

Geschäftsschliessungen, die während der Gültigkeit des Bundesratsbeschlusses vom 12. November 1940 angeordnet wurden, sind nach den aufgehobenen Bestimmungen zu beurteilen.

**Arrêté du Conseil fédéral**

abrogant celui qui concerne la fermeture préventive de locaux de vente et d'ateliers, d'entreprises de fabrication et d'autres exploitations

(Du 16 avril 1947)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

**Article unique.** Est abrogé avec effet au 16 avril 1947 l'arrêté du Conseil fédéral du 12 novembre 1940 concernant la fermeture préventive de locaux de vente et d'ateliers, d'entreprises de fabrication et d'autres exploitations.

Cessent d'être en vigueur à la même date l'ordonnance du Département fédéral de l'économie publique du 21 novembre 1940 et celle du secrétariat général du Département fédéral de l'économie publique du 26 novembre 1940 sur le même objet, ainsi que toutes les prescriptions qui s'y rapportent.

Les dispositions abrogées restent applicables aux fermetures préventives ordonnées pendant que l'arrêté du Conseil fédéral du 12 novembre 1940 était en vigueur.

**Schweizerischer Geldmarkt**

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz

	Bankdiskonto		Tägliche Geld	Privatsätze im Ausland				
	%	%		Paris	London	Berlin	Amsterdam	New York*)
28. III. 1947	1 1/2	1 1/4	1	17 1/2	—	—	1 1/4	1
3. IV. 1947	1 1/2	1 1/4	1	17 3/8	—	—	1 1/4	1
11. IV. 1947	1 1/2	1 1/4	1	17 3/8	—	—	1 1/4	1
18. IV. 1947	1 1/2	1 1/4	1	17 3/8	—	—	1 1/4	1

Lombard-Zinssatz: Basel, Genf, Zürich 3 1/2—4 1/2% — Offizieller Lombard-Zinssatz der Schweizerischen Nationalbank 2 1/2%. 93. 23. 4. 47.

**Abkommen mit der Tschechoslowakei**

über den Warenaustausch und den Zahlungsverkehr

Die Texte der Mitteilung sowie des Abkommens vom 8. März 1947, der Bundesratsbeschlüsse vom 3. September 1946, 21. März 1947, 1. April 1947 und der Verfügung des EVD vom 21. März 1947 sind in Form eines Separatabzuges (12 Seiten + 2 Seiten) zum Preis von 45 Rp. (einschliesslich Porto) erhältlich. Versand gegen Voreinzahlung auf Postscheckrechnung III 5600, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Efingerstrasse 3, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich separat zu bestätigen.

**Accord avec la Tchécoslovaquie**

concernant les échanges commerciaux et le règlement des paiements

Les textes du communiqué et de l'arrangement du 8 mars 1947, ainsi que des arrêtés du Conseil fédéral des 3 septembre 1946, 21 mars 1947, 1<sup>er</sup> avril 1947 et de l'ordonnance du DEP du 21 mars 1947 ont été réunis en un tirage à part (12+2 pages) qui peut être commandé au prix de 45 ct. (port compris). L'expédition est effectuée contre versement préalable au compte de chèques postaux III 5600, Feuille officielle suisse du commerce, Efingerstrasse 3, à Berne. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern Administration des Blattes: Efingerstrasse 3, Bern — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

**ARGENTINIEN - Import / Export**

Unsere Vertreter:  
UNITED SHIPPING AGENCIES  
BUENOS AIRES

Frachtagenten bedeutender Schifffahrtlinien im  
Europadienst  
Prompte Verladung gewährleistet

Basler Lagerhausgesellschaft, Basel  
Tel. 43866

**INTERNATIONALE TRANSPORTE**



Vorteilhafte Durchfrachten  
RHEIN und BAHN

**Alliance Aluminium Cie en Liq., Bâle**

**CONVOCACTION**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**  
pour le **jeudi 22 mai 1947, à 11 heures 30, à l'Hôtel Baur au Lac, à Zurich.**

**ORDRE DU JOUR:**

- 1° Rapport du conseil d'administration et du liquidateur.
- 2° Rapport de l'organe de contrôle; approbation du bilan et du compte de profits et pertes au 1<sup>er</sup> décembre 1946.
- 3° Décharge au conseil d'administration et au liquidateur.
- 4° Election statutaire du conseil d'administration.
- 5° Nomination statutaire de l'organe de contrôle.
- 6° Propositions individuelles.

Pour se faire représenter valablement à l'assemblée générale, Messieurs les actionnaires sont priés de demander des formulaires de pouvoir au siège des liquidateurs, MM. Price, Waterhouse & Co., Talstrasse 9, Zurich. Le rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1946, le compte de profits et pertes et le bilan au 1<sup>er</sup> décembre 1946, ainsi que le rapport du contrôleur des comptes seront tenus à la disposition de Messieurs les actionnaires à partir d'aujourd'hui au siège des liquidateurs.  
Mo Z 21

Bâle, le 22 avril 1947.

Le conseil d'administration.

**Zu verkaufen**

ein seit 60 Jahren bestehendes, gutgeführtes

**Engros-Geschäft**

der Textilbranche (Sattler- und Tapeziererfurnturen) mit grosser Kundschaft, umfangreichem Warenlager, eigenen Bureaux und Lagerhäusern (in Kantonshauptstadt). Notwendiges Kapital: Fr. 500 bis 600 Mille.

Interessenten wollen sich unter Chiffre Hab 297 wenden an Publiloitas, Bern.

**Interfina AG., Schaffhausen**

**16. ordentliche Generalversammlung**

Mittwoch, den 14. Mai 1947, 11 Uhr, im «Orell-Füssli-Hof» in Zürich

**TRAKTANDEN:**

1. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung 1946 nach vorangegangener Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 2. Mai 1947 an am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.  
Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum Tage vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft bezogen werden.  
Z 296

Schaffhausen, den 22. April 1947.

**Flugpostpapiere**

und

**Flugpost-Umschläge**

A. Messer, Lüwastrasse 33, Zürich  
Telephon (051) 27 30 55

**TALLOEL**

Neue sehr günstige Preise

- roh 90/92%
- raffiniert 94/95%
- einfach dest. 93/95%
- destilliert 94/95%

für Inland und Transit  
prompt lieferbar

Anfragen an Ernst Strub, Uraniinstr. 16,  
Zürich, Telephon (051) 27 92 78

**Flug- und Bahnbillets**

Hotelreservationen  
Gesellschafts- u. Vereinsreisen

**AG. DANZAS & Co.**  
ZÜRICH

Bahnhofstrasse 32, Tel. 27 30 31

**30 Stahlschränke**

zu verkaufen, 2füglig, verstellbare  
Tablare, oliv-grün gespritzt, neu.  
Verlangen Sie detailliertes Angebot  
von der Firma VERTECHAP AG.,  
Zürich, Maschinen und Werkzeuge,  
Sihlstrasse 26; Tel. (051) 23 56 25.

**Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich**  
 Zürich, Bahnhofstraße 20, Telefon 27 21 94

**Società Anonima Fiduciaria e di Verificazione Zurigo**  
 Lugano, piazza Dante 4, telefono 2 26 19

---

**Sämtliche Pflichtrevisionen nach Obligationenrecht**  
 Beratung in Steuerangelegenheiten

---

**Ogni revisione obbligatoria come dal Codice delle obbligazioni**  
 Consultazioni fiscali

**Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler & Cie. AG., Luzern**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
 auf Samstag, den 3. Mai 1947, 15 Uhr, im Fabrikbureau der Gesellschaft,  
 Sentimattstrasse 5 in Luzern

**TRAKTANDEN:**

Die üblichen gemäss Ziffer 17, Absatz 1, Literas a, b und c der Statuten: Revisionsbericht, Wahlen und Diverses.

Eintrittskarten können ab heute bis zum 1. Mai 1947 gegen Ausweis des Aktienbesitzes, der durch Uebergabe eines unterzeichneten Nummernverzeichnisses geleistet werden kann, im Bureau der Gesellschaft, Sentimattstrasse 5, bezogen werden. Die Berichte und die Rechnung liegen ab 23. April 1947 im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Lz 57

Luzern, den 21. April 1947. Die Verwaltung.

**COMPANIA ITALO-ARGENTINA DE ELECTRICIDAD S.A., Buenos-Aires**

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires de la Compañia Italo-Argentina de Electricidad Société anonyme, Buenos-Aires, du 14 avril 1947, a décidé la distribution du solde du dividende pour l'exercice 1946 de mfn 3.90. Conformément aux dispositions de la loi argentine, l'impôt sur les revenus sera à la charge des actionnaires.

Le paiement de ce dividende a lieu à Buenos-Aires à partir du 24 avril 1947, exclusivement contre remise du coupon N° 58:

- chez le Banco de Italia y Río de la Plata
- chez le Banco Italo-Beiga
- chez le Nuevo Banco Italiano

en pesos papier.

En Suisse les coupons pourront être présentés à l'eneissement:

- chez la Société de banque suisse, à Bâle
  - chez le Crédit suisse, à Zurich
  - chez l'Union de banques suisses, à Zurich
  - chez la Société anonyme Leu & Cie, à Zurich
- et chez tous les autres sièges et succursales en Suisse de ces banques, chez la Banca unione di credito, à Lugano
- chez MM. A. Sarasin & Cie, à Bâle
  - chez la Privathank & Verwaltungsgesellschaft, à Zurich
  - chez MM. Pictet & Cie, à Genève.

Après réception des fonds nécessaires ils seront

- a) payés en francs suisses, à condition que les fonds puissent être transférés d'Argentine en Suisse, contre présentation de l'affidavit A XVII, ou bien
- b) crédités en compte pesos « décret 2922 » contre présentation de l'affidavit A XVI.

La déduction pour l'impôt argentin sur les revenus sera de 5% sur les coupons présentés à l'eneissement jusqu'au 2 juin 1947 inclus. Passé ce délai, la retenue pour cet impôt sera de 12%. Q 142

Buenos-Aires, le 14 avril 1947.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

**S.A. Vautier Frères & Cie, Yverdon - Grandson**

Avis est donné à Messieurs les actionnaires que le coupon de dividende N° 1 est payable comme suit, aux domiciles usuels:

- Fr. 4.20 net pour les actions N°s 1 à 10000,
- Fr. 2.10 net pour les actions N°s 10001 à 20000.

Yverdon, le 21 avril 1947.

Yv 9 Le conseil d'administration.

**Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte Basel**

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Mittwoch, den 30. April 1947, vormittags 11 Uhr, im Gebäude des Kaufmännischen Vereins, Sitzungszimmer, I. Stock, Aeschengraben 15, in Basel stattfindenden

**37. ordentlichen Generalversammlung**

eingeladen.

**TAGESORDNUNG:**

1. Bericht und Rechnungsablage des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr vom 1. Februar 1946 bis 31. Januar 1947.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlusfassung betreffend:
  - a) Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz; b) Entlastung der Verwaltung.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes. Q 138

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, haben ihre Aktien spätestens bis und mit Samstag, den 26. April 1947, beim Schweizerischen Bankverein in Basel oder in Zürich oder bei den Herren Ehinger & Co. oder den Herren Zahn & Co. in Basel bis nach Schluss der Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen eine Empfangsbescheinigung und die Zutrittskarte ausgedrückt werden.

Der Bericht der Kontrollstelle sowie die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 19. April 1947 an in unserem Geschäftslokal, Aeschengraben 11, Parterre, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Basel, den 31. März 1947.

DER VERWALTUNGSRAT.

**BOSTITCH**



**BOSTITCH-88**  
 die beste Diktiermaschine

Generalvertreter:  
**Max Marquardt**  
 HEFTMASCHINEN  
 Zürich 1, Fraumünstlistr. 14  
 Tel. (051) 27 03 02

Erhältlich in guten Papeterien

Preiswert abzugeben

**1 Verladerrampe**  
 für Rollbahn

geeignet f. Kies- und Torfaufbeutung.  
 50 cm Spurbreite,  
 2 Poulis  
 Erhebung 1,50 m  
 Gesamtlänge 15 m  
 klippbar

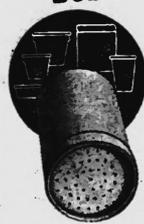
Cultures Maralchères  
 SGG Chavornay

**Männer**  
 finden in eskünderen Broschüre wertvollen Aufschluss über

**PROSTATA**

(Vorsteherdrüsen).  
 Gratiszusstellung durch  
 Labor. Dr. Vulliamis,  
 Zürich.

**STREUDOSEN**



**HERMETIC** Packungen

MAX SANDHERR A.-G.  
 Dispoldau / Kl. St. Gallen  
 Telephone 7 00 75

**OSO Buchhaltung**

einfach, übersichtlich, zeitsparend  
 Prospekte und Vorführung durch  
**Schol**  
 Gebrüder Scholl AG.  
 Zürich, Poststrasse 3  
 Tel. (051) 27 74 00  
 Bank: Bank für Handel und Gewerbe AG  
 Luzern: Post E-Bestell

Handelsgesellschaft in Luzern mit bedeutendem Umsatz sucht

**Bürochef**

für ihre umfangreiche Buchhaltungsabteilung.

Erfordernisse: Beherrschung der Buchhaltung und des Rechnungswesens überhaupt, in allen Phasen; gründliche Kenntnisse der drei Landessprachen in Wort und Schrift.

Eintritt nach Uebereinkunft. Alter womöglich nicht über 40 Jahre. Lz 63

Offerten mit Schriftprobe und den gewohnten Angaben betr. Alter, Gehaltsansprüche, Bildungsgang, Eintrittstermin usw. (Photo erwünscht) erbeten unter Chiffre G 36080 Lz an Publicitas Luzern.

**Aufforderung - Sommation**

Es werden folgende von den nachstehenden Niederlassungen der Schweizerischen Volksbank ausgegebenen Forderungsurkunden vermisst:

1. Sparheft Nr. 21210 der Niederlassung Brugg
2. Livret d'épargne N° 54544 du siège de Fribourg
3. Livret d'épargne N° 39527 du siège de Lausanne
4. Sparheft Nr. 4921 der Niederlassung Locarno
5. Part sociale N° 48583 du siège de Moutier
6. Part sociale N° 49345 du siège de Moutier
7. Sparheft Nr. 6857 der Niederlassung St. Gallen
8. Sparheft Nr. 41360 der Niederlassung Zürich
9. Sparheft Nr. 2906 der Agentur Oerlikon-Zürich

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diese Urkunden innert 6 Monaten, vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, am Schalter der betreffenden Bankstelle vorzuweisen, widrigenfalls sie gemäss Artikel 90 OR. entkräftet werden.

Les détenteurs éventuels de ces titres sont sommés de les présenter dans le délai de 6 mois au guichet des sièges entrant en ligne de compte, faute de quoi ils seront annulés conformément à l'article 90 C.O.

800

Bern, den 22. April 1947. Schweizerische Volksbank.  
 Berne, le 22 avril 1947. Banque populaire suisse.

**Einleitung des Verschollenerklärungs-Verfahrens**

Das Bezirksgericht Einsiedeln hat in seiner Sitzung vom 20. März 1947 die Einleitung des Verschollen-Erklärungsverfahrens beschlossen über

**Theresia Josefa Kälin**

geboren 1857, Tochter des Benedikt und der Theresia, geborene Hensler, Gütli, Einsiedeln-Egg.  
 Theresia Josefa Kälin wanderte in den 1880 Jahren nach Uebersee aus. Sie soll sich dort verheiratet und Nachkommen erhalten haben. Nachrichten kamen seit 1890 keine mehr nach der Schweiz. Jedermann, der Nachricht geben kann, die sich auf die erwähnte Person bezieht, wird aufgefordert, sich beim Bezirksgericht Einsiedeln bis 1. Mai 1948 zu melden, ansonst die Verschollenerklärung erfolgt. Lz 59

Einsiedeln, den 18. April 1947. Bezirksgericht Einsiedeln.

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**

Durch Verfügung des Regierungstatthalters von Büren a. d. A. vom 16. April 1947 ist über den Nachlass der nachbezeichneten Person die Errichtung des öffentlichen Inventars bewilligt worden. Gemäss Art. 582 ZGB. und § 47 ff. des Dekretes vom 24. Januar 1945 betreffend die Errichtung des Inventars werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der hiernach angegebenen Frist beim Regierungstatthalter von Büren a. d. A. schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB.).

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist bei dem mit der Errichtung des Inventars beauftragten Notar, Ednard Schinp, Lengnau bei Biel, schriftlich anzumelden.

Die Eingaben sind gestempelt einzureichen.  
 Die Weiterführung des Pivotages-Ateliers des Erblassers durch dessen Ehefrau Ermelina Virginia Spahr, geborene Corti, Lengnau bei Biel, wird unter Verantwortung des hiernach genannten Massverwalters, Herrn Hans Spahr-Tschumi, Bäckermeister in Grenchen (Solothurn) gestattet.

Erblasser: **Arthur Spahr-Corti**

Johanns sel. und der Lina, geborene Schmid sel., Fabrikant von und in Lengnau bei Biel, geboren am 28. Juli 1908, gestorben am 27. März 1947

- Eingabefrist bis und mit 26. Mai 1947:
- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalter von Büren a. d. A.;
  - b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Ednard Schinp, Lengnau bei Biel

Massverwalter: Herr Hans Spahr-Tschumi, Bäckermeister, Grenchen (Kanton Solothurn) U 39

Lengnau bei Biel, den 18. April 1947. Der Beauftragte: Ednard Schinp, Notar.

Das SHAB. weist die grösste Auflage der unpolitischen schweizerischen Handelszeitungen auf; nutzen Sie diese grosse Verbreitung — inserieren Sie!